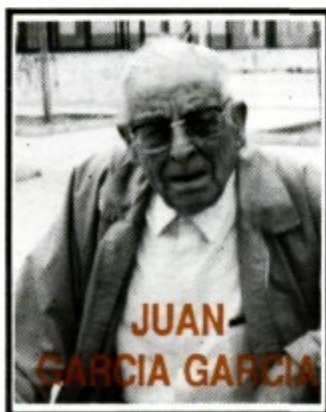


## ¡¡¡ YA SEMOS DE TERCERA DIVISION NACIONAL!!!

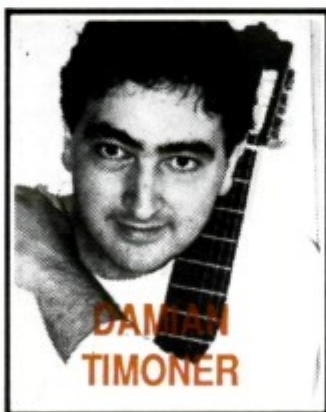
Rivalizaremos con equipos como el Manacor, Badía, Sant Llorenç, etc...



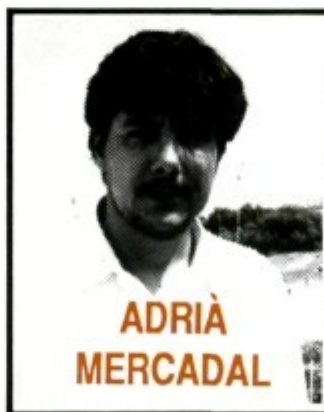
### ENTREVISTAS A...



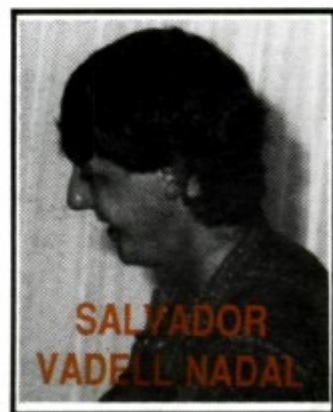
JUAN  
GARCIA GARCIA



DAMIAN  
TIMONER

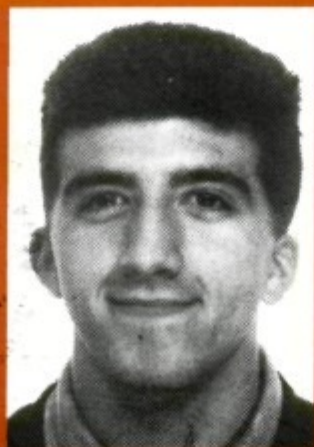


ADRIÀ  
MERCADAL



SALVADOR  
VADELL NADAL

Ha fallecido  
nuestro  
amigo  
JUAN JAUME  
«JOTERO»



LA AA.VV. DE PORTO CRISTO  
PIDE REFORMA CIRCULATORIA





MOBLES-MÖBEL  
**Redro  
Nieta Amores**

Capitán Cortés, 7  
Teléfono 55 27 45

MANACOR

## Informació molt important

*Associació de Veïnats de Porto Cristo*

### **Benvolgut soci:**

**Com segurament sabreu per la premsa l'Ajuntament de Manacor retornarà el 33% del pagament de les Contribucions Especials d'Enllumenat Públic.**

Ara bé, resulta que tothom s'ha de desplaçar a Manacor donat que no admeten presentar-ho a l'Oficina Municipal d'Informació Turística de Porto Cristo. És evident que aquesta Associació considera que aquesta actuació és clarament discriminatòria pels ciutadans/es de Porto Cristo, però amb consideracions no resollem el problema.

**L'Associació de Veïnats de Porto Cristo ofereix als Associats i en general per a tothom la possibilitat de tramitar les devolucions per Enllumenat Públic de tots aquells que vulguin i evitar un desplaçament a Manacor innecessari.**

La forma que utilitzarem serà la següent:

1. Adjunt a aquesta carta vos remetem dos instàncies de reclamació que haureu d'omplir.

2. Acompanyant aquestes instàncies haureu de presentar l'original i fotocòpia del rebut conforme està pagat.

3. Fotocòpia del D.N.I. d'acord amb el nom en que ve adreçat el rebut.

4. Número de compte bancari, Banc i Oficina d'allà on voleu que l'Ajuntament vos faci l'ingrés.

**Molt important**, fer arribar tots aquests documents dins un sobre tancat i a l'apartat de correus nº 134 de Porto Cristo i fins el dia 27 de Juliol com a màxim. Recordeu que el termini que ha marcat l'Ajuntament acaba el 31 de juliol, per tant els sobres que arribin **més tard del dia 27 aquesta Associació no se'n podrà fer responsable** de que sigui presentada la petició dins el termini acordat.

Per qualsevol dubte que tengueu en quant a aquest tema sol·liciteu informació a l'Oficina d'Informació Turística de Porto Cristo (devora la Casa del Mar).

**Salvador Llull, President**

**INSTALACIONES ELECTRICAS**

**Tels. 82 15 91 - 82 16 27**

**SALVADOR**



**INSTALACION DE:** CALEFACCION POR TARIFA NOCTURNA

AIRE ACONDICIONADO - ALARMAS

*(ESTUDIO DE COSTES Y CONSUMO ANUAL)*

**INSTALACIONES EN GENERAL**

**SERVICIO DE MANTENIMIENTO**

**Y REPARACION**

Entrevistamos a...

## Juan García García, un granadino que lleva en Porto Cristo desde el año 1965

Juan García García nació en Pedro Martínez (Granada) en el año 1907, concretamente el 24 de febrero, por lo que tiene 85 años. Llegó a Porto Cristo en el 1965 para trabajar a temporadas y después de jubilado se vino definitivamente aquí en el año 1972. Está casado con Isabel Montes Cespedes que tiene 81 años. Se casó en 1932, hace la friolera de 60 años, tiene en Porto Cristo dos hijas

Paquida del «RINCONCILLO» e Isabel del «DONALD» y tiene 11 nietos, de los cuales 8 de ellos nacieron en Porto Cristo y se sienten mallorquines muchos de ellos, hablan a la perfección el idioma catalán.

Vive en la calle concepción nº 81 de Porto Cristo y no cambia este pueblo por nada, porque aquí está prácticamente toda su familia.



BLANC I NEGRE  
MUSIC PUB



C/ Puerto, 70

Porto Cristo

**-Hablemos un poco de su estancia en su pueblo Pedro Martínez (Granada).**

-Cuando estalló la guerra civil me fui voluntario al ejército Republicano y como ganaron los que se alzaron contra el Gobierno, me metieron en la cárcel en Montijo (Badajoz) desde el año 1939, hasta marzo de 1946, 7 años de prisión, de los cuáles 2 a trabajos forzados.

**-Su profesión, a que se dedica usted.**

-He trabajado en Pedro Martínez de Agricultor, pero cuando vine aquí me dediqué a la construcción, por ejemplo, trabajé cuando se construía el **Hotel Estrella, la Farmacia** y luego estuve de vigilante de noche en el cuartel de la Guardia Civil de Porto Cristo. También trabajé en Manacor.

**-¿Qué tal se lo pasa por aquí?**

-Al llegar mayor tengo un poco de problema con el mallorquín, pero me defiende. Mis nietos hablan mallorquín porque son 8 nacidos aquí. El idioma no ha sido un problema para tener muy buenos amigos en Manacor y Porto Cristo.

**-¿Han cambiado mucho las cosas en los últimos 25 años?**

-Hay mucha diferencia, antes no había dinero y se pasaban muchas necesidades.

Además los padres eran muy dictatoriales y las madres vigilaban a las hijas hasta cuando se cortejaba. Ahora hay más libertad, más lujos, más dinero, más optimismo. Es muy diferente, se tienen muchas comodidades que no las tenían antes ni los más ricos. Prefiero esta época, por problemas que existan que desde 1920 hasta 1970. Además ahora se divierten más y mejor. Antes se trabajaba hasta el domingo.



**-Y hablando de Porto Cristo, ¿qué necesidades observa?**

-Yo me muevo mucho por la parte de arriba porque mis hijas son propietarias del «**Rinconcillo y el Donald**» y además vivo por allí.

Haré la observación que necesitamos con urgencia una farmacia en la Avenida de los Pinos, también diré que es necesario un buzón de correos, yo me gusta escribir y lo tengo muy lejos. También echo en falta un paso de cebra al lado de la plaza de «Ses Comes» es difícil y peligroso pasar la calle, tanto para niños, como para mayores. A pesar de pedir esto yo soy conformista y estoy muy a gusto en el pueblo por-

que aquí está casi toda mi familia. Mi salud es buena para mis 85 años. Yo cuido de mí y de mi mujer que no sale de casa por problemas de salud.

**-Alguna anécdota a resaltar.**

-Recuerdo en la cárcel de Montijo (Badajoz) por preso de Guerra, una vez salí corriendo para saludar a mi mujer que hacía meses que no la veía y el guarda me montó un escándalo porque tenía que reprimir mis alegrías. También recuerdo que nos formaron en broma en Pedro Martínez mi pueblo y a suertes de cada 5 uno sería fusilado. No pasó nada, pero fue una broma de muy mal gusto.

## EL RINCONCILLO

Especialidad:

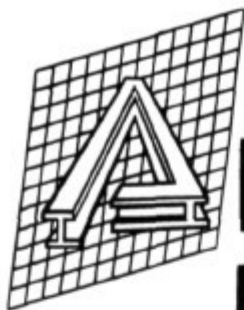
POLLOS PARA LLEVAR

COMIDAS POR ENCARGO

Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO

LOCAL CLIMATIZADO

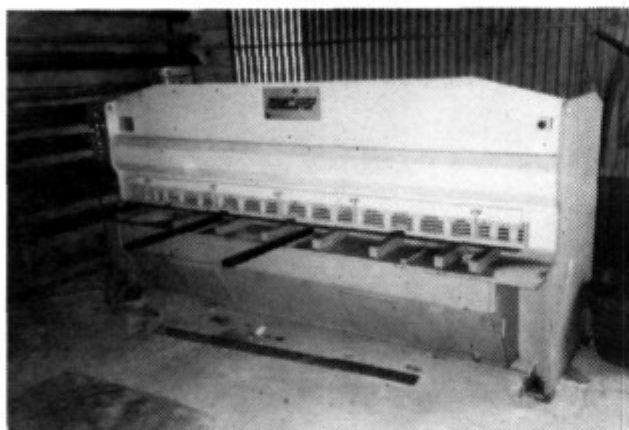




# ARMADURAS PORTO CRISTO

## PRESENTACIÓN DE LAS NUEVAS Y MODERNAS MAQUINAS DE ARMADURAS PORTO CRISTO

**GUILLOTINA**

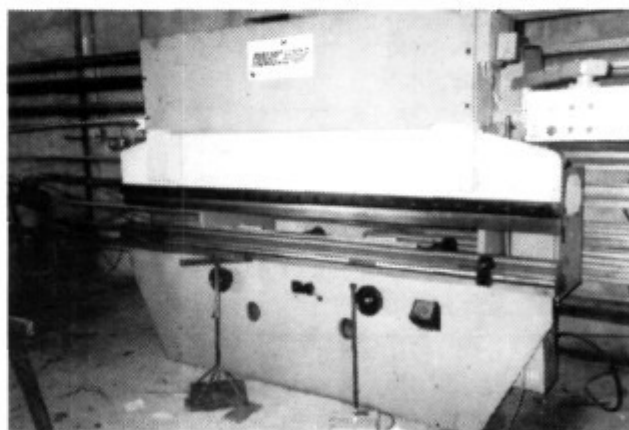


**MAQUINA DE CORTAR CHAPA**

Realiza cortes de 6 milímetros de grueso por 3 mm. de anchura. Tecnología de alta precisión que corta al vacío y limpio. Esta máquina llegó a Porto Cristo de los países del este hace 70 días.

### **TODA CLASE DE DOBLAJES**

Todas las chapas que se usan en Armaduras P. C., para trabajos varios, pasan por esta máquina que da forma al material. Los doblajes de esta máquina son rigurosos y exactos.



**DOBLADORA**

**NOTA IMPORTANTE:** *Ambas máquinas han sido fabricadas en un país del Este y se ha montado en Barcelona el sistema eléctrico de las mismas. La metalistería para ser competitiva necesita estas dos máquinas fundamentales para tener autonomía laboral.*



# «Futuro Término Municipal del pueblo de Porto Cristo»

«Desde Cala Morlanda hasta Cala Varques»

**EDITA:** Asociación cultural  
«Núcleo poblacional de Porto Cristo»

**Imprime:** Informacions Llevant, S.A.  
Tel. 55 03 28

Dep Legal: PM 507/1983

Revista Mensual de información local

Apartado de correos: 134  
y C/ Sur nº 28-A

Teléfono: 82 20 49

Julio 92  
Número 91  
Donativo: 150 ptas.

**Director:**  
Rafel Gabaldón San Miguel

**COLABORADORES:**

Jaume Brunet  
Rafael Rodríguez  
Sebastián Caffaro  
Magdalena  
Sigfrid Chico  
Francisco Javier  
Pedro Marc  
Plaza  
Toni Font  
Tercera Edad  
C.A.B.  
Jeroni Mira  
Miguel Amer  
Mateu Servera  
Antonio Guasch Ferrer  
Pedro Carrió  
«Lope de Aguirre»  
El Indio Enmascarado  
Ana Maria Mas  
Joan Tur Santandreu  
Isabel, Pilar y Diana  
Fútbol base  
Joan Melis

# El indio enmascarado

«Valentín Valls», el Recaudador «Domingo Cruz» y «Rafael Nadal i Homar» se sientan de vez en cuando a parlamentar de números. La versión del depositario «Valentín» siempre es la misma, parece un disco rayado. Sin embargo en los mentideros de opinión se cuenta que el Recaudador se lleva de Manacor un saco de duros. Los intereses y demás, es otro cantar. El Delegado de Hacienda está tranquilo porque todo le suena bien.

Los del PP, UM, CB y CM le han dado las obras del Centro Sanitario a la Empresa Constructora «PATROMAS», parece ser que la primera fase es de 25 millones de pts. No sabemos por donde van los tiros de esta concesión, pero habrá que preguntarle algo al señor «Riera» haber que sabe él.

A partir de este mes nunca más nos meteremos con el Secretario del Ayuntamiento «D. Julio Alvarez Merino». No queremos ser responsables de su incipiente depresión. El Indio lo abandona desde su sección y lo borra de sus páginas. Si otras secciones quieren fastidiar al «SECRE» no será culpa mía. No vaya a ser que todos sus ahorros se lo tenga que gastar en anti-depresivos o tranquilizantes. Hasta siempre super-secretario y todo lo demás, reconozco que los políticos no te llegan a la suela del «zapato», pobre gente; **no sabe con quien se juega la política.**



A este paso el personal del Ayuntamiento de Manacor nos costará 800 millones de pts. al año. Gabriel Bosch creo que confunde **AUSTERIDAD** con **«DESPILFARRO»**, otra cosa no se explica.

«Antoni Sureda Parera» se ha decidido a levantar acta de los expedientes disciplinarios por irregularidad de obras. Suponemos que de los 200 que hay en marcha estén las «obras de Cala Mendia», «los apartamentos Málaga 1», de Calas de Mallorca. La tienda de muebles de «Parot». Las múltiples «oficinas» de prestigiosos empresarios. Es necesario que paguen todos señor «Sureda» hasta los del Partido Popular, U.M., C.B., etc.

Comenta un creador de glosas de Porto Cristo que está elaborando una poesía con las siglas de los Partidos Políticos. Todos ellos tienen una doble lectura que coincide con el fondo de su objetivo. A UNION MALLORQUINA (U.M.) le llamará «UNIÓN MONETARIA».

A Convergencia Balear (C.B.) lo titulará «CONVERGENCIA BORRIQUIL».

Al PSOE le cambiará las siglas para autodenominarles lo siguiente «para saber «operar» vete a España». Es difícil hablar a grito pelado del PSM, pero la glosa los incluye con este sinónimo «Partido de sufridos maestros». El PP es muy sencillo la «Penitencia de los Párias», les queda oposición hasta que Colón baje el dedo (a uno ser que Mario Conde «Banesto» tome cartas en el asunto) y por último CONVERGENCIA DE MANACOR (C.M.) a éstos en la glosa-poesía los califican de la «caballería montada». Nadie se debe perder la lectura de esta glosa que se publicará en breve en el INDIO.



**VOS COMUNICA:**

que Dijous dia 9 de juliol obrirà una sucursal a  
Porto Cristo al  
**C/ Sureda nº 29, Tel: 82 23 97**

# SABÍA UD. QUÉ?

La ganadora del coche citroën AX-11 TE, que rifaba el club de fútbol Porto Cristo ha sido Doña «**Maria del Carmen Mangar**» con el nº 7.424, Melchor Sureda «Can Sión» que lo tenía expuesto hizo entrega de las llaves y ya circula por Porto Cristo para alegría de la afortunada. Inicialmente pareció no haberse vendido, pero la propietaria del usurero el 7.424 se apresuró a recoger el coche de Can Sión. El club de fútbol Porto Cristo cumplió así con el sorteo ante notario.

El día 11 de julio y concretamente en el campo de fútbol se celebrará un partido de «**Fútbol americano**» entre los equipos de Manacor **Can Andreu** y «**Café quatre**». El acto será a las 9 de la noche y la recaudación se entregará íntegramente al Colegio de minusválidos «**Joan Mesquida**», La iniciativa de éstos jóvenes pone de manifiesto el cariño que se les procesa a los alumnos del centro Especial Comarcal «**Joan Mesquida**» Ya lo sabeis el 11 de julio todos al campo de fútbol de Porto Cristo, además del espectáculo, totalmente nuevo ayudas a quien lo necesita.

Rosa Mari Rodríguez, hija del conocido fotógrafo

**José Luis** ha conseguido hace pocas fechas en Salamanca cuatro títulos de profesora de música. A partir de ahora Rosa Mari es profesora del contrapunto, Armonía, composición e instrumentación. También es profesora de solfeo por el conservatorio de Palma. Rosa Mari Rodríguez seguirá sus estudios en Valencia, donde cursará la especialidad de Dirección de orquesta.

Con toda seguridad se celebrará en Porto Cristo el próximo campeonato del «**Mundo de Pesca Submarina**». Se están buscando los apoyos económicos suficientes para redondear el Presupuesto y si es factible en el próximo otoño tendremos en nuestro pueblo a las primeras figuras del mundo en la especialidad de Pesca-submarina. Rafael Muntaner presidente de F.E.B.A.S. conseguirá su objetivo, porque tiene buenos contactos y disposición para organizar actos. Durante el otoño, época baja en el turismo, podemos contar con una inyección de visitantes gracias al campeonato.

La pastelería **Can Roca** abre una sucursal en Porto

## Una noche en el **SOCAVON** dels Hams



## son unas horas de ensueño

Aproveche estas últimas funciones para visitar un escenario único en el mundo, las famosas cuevas dels Hams de Porto Cristo; visita y concierto en el lago y después a la salida, en un escenario natural, nuestros artistas les ofrecerán:

- Baile con la orquesta Socavon
- Bailes regionales
- Tablao flamenco
- Show internacional
- Baile clásico español

Abierto cada domingo a partir de las 21'30 h.,

# SABÍA UD. QUÉ?

Cristo. La prestigiosa firma, estará ubicada en la C/ Sureda nº 29. El día 9 de Julio (jueves) sus puertas abrirán al público para que nadie se tenga que desplazar a Manacor. Los encargos de productos «Casa Roca» se pueden hacer al teléfono: 82 23 97. Recuerde que la citada pastelería es de las más antiguas del municipio y que su fama se extiende no sólo a la comarca del Llevant, sino a toda la isla de Mallorca. Un servicio más para Porto Cristo. A nadie amarga un dulce.

Los centrifugadores de desperdicios orgánicos que se han puesto de moda, los distribuye «Juan Galmés Brunet» el fontanero. El citado recipiente se pone debajo de la fregadera y convierte los desperdicios en pequeñas partículas. No hace ruido. Evita bajar a diario bolsas de basura, reduce los olores, evita la suciedad diaria. Las partículas se eliminan por la cañería del desagüe sin peligro, ya lo sabe Juan Galmés Brunet tiene el modelo en exclusiva en sus oficinas.

No tenemos EDUCADOR de calle. El Ayuntamiento de Manacor nos quita los pocos servicios que tenemos y nos recorta la Autonomía. Dicen que hay que ahorrar, pero recientemente han entrado 4 personas a la cosa pública.

En el programa de fiestas de Porto Cristo existen varios errores de Horario porque se han hecho cambios de última hora. Podemos resaltar como importantes la demostración de judo, que es el sábado día 18 de julio, pero en vez de a las 8 como pone el programa, se hará a las 7 de la tarde. Otro cambio importante es la actuación de la Camerata Orquesta de Llevant en las Cuevas dels Hams y a beneficio de «APROSSCOM» éste espectáculo figura en el programa a las 23 horas, cuando se celebrará a las 22 horas. La revista «Porto Cristo» no se hace responsable de los cambios que se haga en el programa de fiestas.

La camerata Orquesta de Llevant actuará a beneficio de Aproscocom en el socavon dels Hams. El día 18 de julio, a las 22 horas



**Joyería  
MAYTE**



C/ Puerto  
Nº 25  
Teléfono:  
82 08 21  
Porto Cristo



# ASSOCIACIÓ DE EÏNATS DE PORTO CRISTO

## Fiestas del Carmen 1992

### JUEVES 16:

09'00 h.- Cohetes y pasacalles

11'00 h.- Misa de pescadores y tercera edad.

16'00 h.- Misa y procesión de barcas.

21'00 h.- Concierto banda municipal en el Paseo de la Sirena

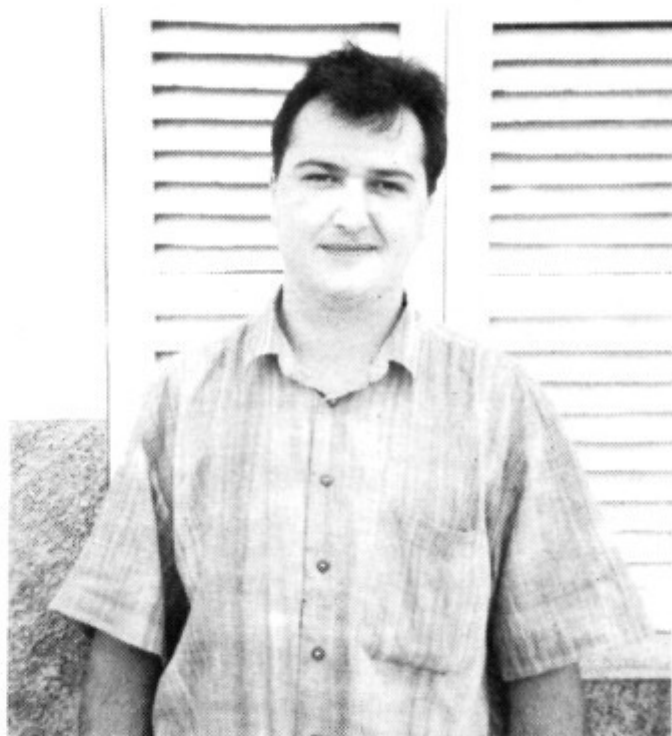
23'00 h.- Secret de l'arribada del Crist.

### VIERNES 17:

10'00 h.- Castillos de arena.

19'00 h.- Inauguración jardín «Na Ganxa»

19'30 h.- Equitación plaza Sol y Lluna Centro



## BAR EL PINO

**PESCADO VARIADO:** PARRILLADAS, GAMBAS, CALAMAR, LENGUADO, EMPERADOR.

### **ESPECIALIDADES:**

*Entrecot - Pinchos - Hamburguesas - Escalopes*

*Pepitos - Lomo - Pollos - Chuletas de cordero*

**COMIDAS POR ENCARGO**

Teléfono: 82 02 18

PORTO CRISTO



### Ecuestre Son Crespi

19'30 h.- Correcintas para niños de 8 a 12 años organiza tercera edad. Inscripción de 6 a 8 de la tarde en el local social de la Tercera Edad hasta el día 15.

22'00 h.- Coral Niños de San Francisco.

### SABADO 18:

08'30 h.- Concurso de pesca infantil organiza la Tercera Edad inscripciones en el local social de la Tercera Edad de 6 a 8 de la tarde hasta el día 15.

A partir de las 9'30 horas y durante todo el día, demostración de los Radio Aficionados. **5° Aniversario Radio Aficionados Porto Cristo 92.**

10'30 h.- Concurso de dibujo en el Paseo de la Sirena.

16'00 h.- Regata de llauts.

17'00 h.- Natación. Concentración en el muelle.

19'00 h.- Suelta de patos.

20'00 h.- Exhibición de Judo Paseo de la Sirena.

21'00 h.- Teatro Infantil de Ses Comes.

23'00 h.- Concierto de Rock en la playa: Armonica Coixa, Rotsdai, Pa Torrat.

23'00 h.- Camerata Orquestra concierto a beneficio de APROSCOM. Lugar: Socavón Cuevas dels Hams.

### DOMINGO 19:

A partir de las 10 horas, exposición de canarios y bonsais en el patio del convento de las monjas.

17'00 h.- Fiesta infantil en el Paseo de la Sirena con la actuación de SINGLOT

17'00 h.- Concurso de fotografía inscripciones y bases en la oficina municipal de turismo.

Concurso de diseño de banderas inscripciones y bases en la oficina municipal de turismo.

21'30 h.- Ball de bot, Paseo de la Sirena.

23'30 h.- Fin de fiesta Fuegos de artificio.

DE JUEVES 16 A DOMINGO 19, EXPOSICION DE BARCOS Y VEHICULOS EN EL MUELLE.

## Estación de Servicio Porto Cristo

*Al servicio de sus clientes, con la máxima comodidad y seguridad*

*\*Asimismo les ofrecemos toda clase de aceites **REPSOL***

*Domingos y Festivos, abierto todo el día...*

**Tenemos gasolina sin plomo**

Carretera Porto Cristo - Manacor, Km. 2

PORTO CRISTO

# Los aparcamientos que faltan en Porto Cristo se pueden conseguir en los terrenos del Riuet

*No están tan lejos del centro y se puede señalar su ubicación*

## «El Porto Cristo»

La polémica de la falta de aparcamientos se pone encima de la mesa todos los veranos. Y cada año el Ayuntamiento de Manacor hace oídos sordos a nuestras peticiones, que poco a poco se están convirtiendo en llamadas angustiosas del colectivo. Tenemos espacio suficiente en el RIUET, que además están cerca del centro. Podemos afirmar que una vez señalizados y anunciados reglamentariamente es un lugar idóneo para dejar autocares y captar pequeños vehículos. Es hora de aplicar la máxima siguiente «A grandes males, grandes remedios».



## RESTAURANTE GORLI

**PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO**

- \* BODAS
- \* BAUTIZOS
- \* COMUNIONES
- \* CONVENCIONES
- \* COMIDAS DE NEGOCIOS

**AMPLIOS SALONES CON VISTA  
AL MAR  
SERVICIO DE TERRAZA**

*Cl. Burdils, 63 - Tel. 82 03 27  
07680 PORTO CRISTO*

## Porto Cristo... fuente de inspiración de artistas



Muchas veces hemos visto pintores por nuestra hermosa Cala. La Bahía de Porto Cristo tiene duende, al igual que su entorno. Pudimos hablar con un pintor que nos reconoció que pintar en Porto Cristo es mucho más fácil por ser fuente de inspiración.

Ojalá el Ayuntamiento tenga mejores ideas después del verano.

# La escalera peatonal de la calle Burdils ya puede ser acariciada

*Tiene más columnas que un cien-pies*

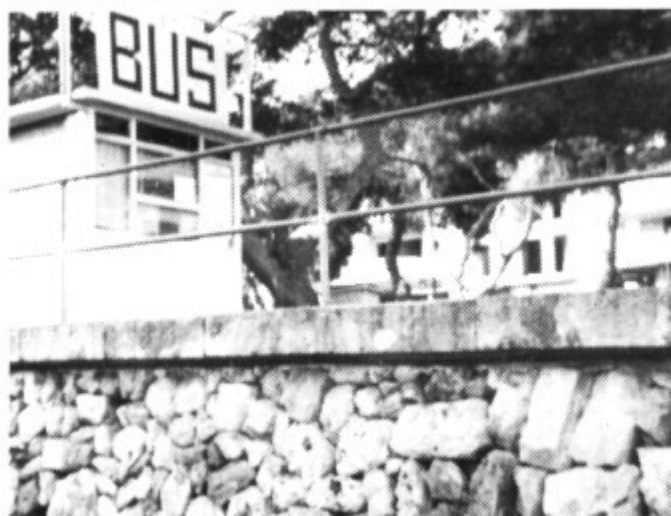


«Ha durado su construcción como el Acueducto de Segovia»

«Sólo se puede aprovechar para escalera, pues los locales resultantes, están llenos de columnas»

«Ahora falta la reforma de las aceras, tanto arriba como la que conduce al Riuet»

## Las «Rectoretas» no ponen asientos en su estación tercermundista



«**Todas las reflexiones son ineficaces**». Esa es la máxima de las Señoras Riera, álias las Rectoretas. Se lo pide el Alcalde de Manacor, el Delegado de Porto Cristo, la Asociación de Vecinos, el pueblo y la Revista. Nada de nada que no ponen los prometidos asientos de espera y mucho menos el toldo que nos proteja del sol, la lluvia, etc. Son así las «**chicas**».

ESTAMOS  
SIEMPRE A  
SU  
SERVICIO  
EN PORTO  
CRISTO



## Restaurante-Pizzeria

# SALVADOR

y también para llevar  
PIZZAS.

PAELLAS mixtas o de marisco  
POLLOS al ast. PEPITOS.  
HAMBURGUESAS, PATATAS  
FRITAS, SALCHICHAS

*Tel. 82 14 42*

# FOTO DELFIN

## MINI

Fotos más monas a tamaño mini. Porque lo mini siempre sienta bien.

12 fotos + revelado  
**783** ptas\*.

24 fotos + revelado  
**1.191** ptas\*.

36 fotos + revelado  
**1.599** ptas\*.

(\*P.V.P. recomendados sin IVA.

9 x 13



## LUJO

Un revelado de lujo para unas fotos especiales. En Papel Royal, por supuesto.

12 fotos + revelado  
**903** ptas\*.

24 fotos + revelado  
**1.431** ptas\*.

36 fotos + revelado  
**1.959** ptas\*.

(\*P.V.P. recomendados sin IVA.

10 x 15



## STANDARD

Tus mejores fotos, en el tamaño de siempre. Ahora con un precio nada normal.

12 fotos + revelado  
**843** ptas\*.

24 fotos + revelado  
**1.311** ptas\*.

36 fotos + revelado  
**1.779** ptas\*.

(\*P.V.P. recomendados sin IVA.

10 x 15



## 2 X 1

El doble de fotos. Para que compartas sin que te cueste el doble.

12+12 fotos + revelado  
**963** ptas\*.

24+24 fotos + revelado  
**1.551** ptas\*.

36+36 fotos + revelado  
**2.139** ptas\*.

(\*P.V.P. recomendados sin IVA.

10 x 15



## GRAN LUJO

Un tamaño más grande para tus fotos más grandes. Siempre en Papel Royal.

12 fotos + revelado **1.023** ptas\*.

24 fotos + revelado **1.671** ptas\*.

36 fotos + revelado **2.319** ptas\*.

(\*P.V.P. recomendados sin IVA.



13 x 18

## LA REVOLUCION DEL REVELADO

Los laboratorios **Kodak** te traen la revolución del revelado: el nuevo **ARCO IRIS DE KODAK**. Un nuevo servicio de revelado + copias que te da cinco soluciones diferentes para tus fotos, **con la garantía de calidad Kodak a mejor precio**. Sólo tienes que elegir la opción que prefieras entre las cinco que te ofrecemos: **MINI, STANDARD, LUJO, 2 X 1 y GRAN LUJO**. Echa un vistazo a las ventajas del nuevo **ARCO IRIS DE KODAK...** te costará menos.

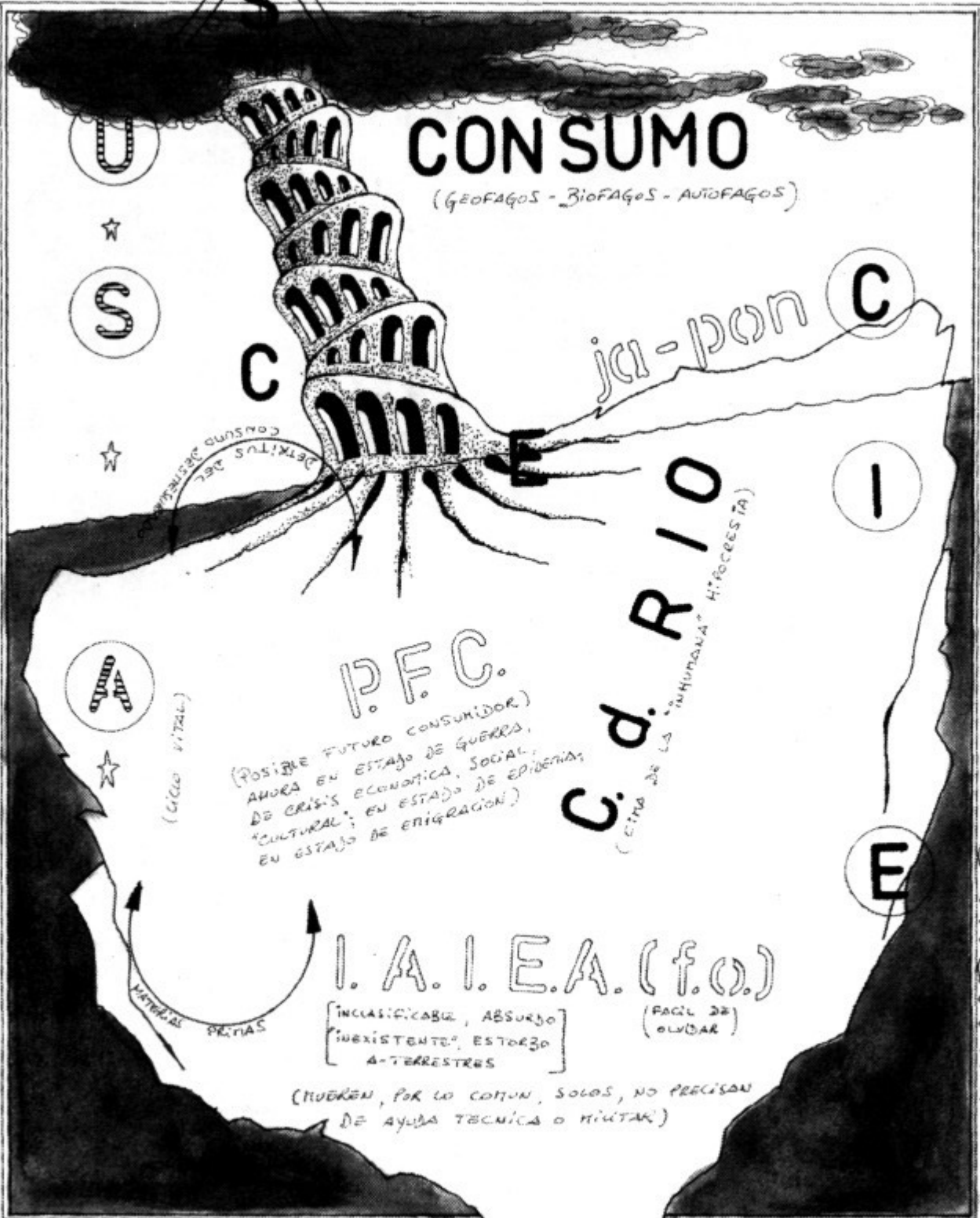
C/ Puerto, 21 (PORTO CRISTO)

Tel. 82 15 22



EL ICEBERG HUMANO

1 M  
2 M  
3 mundo



# CONSUMO

(GEOFAGOS - BIOFAGOS - AUTOFAGOS)

ja-pon

DETRITOS DEL CONSUMO DESTINADOS

## P.F.C.

(POSIBLE FUTURO CONSUMIDOR)  
AHORA EN ESTADO DE GUERRA,  
DE CRISIS ECONOMICA, SOCIAL,  
"CULTURAL", EN ESTADO DE EPIDEMIA  
EN ESTADO DE ENIGRACION)

## C.d. RIO

(ESTRADA DE LA "HUMANANA" HIPOCRESTA)

## I.A.I.E.A. (f.o.)

[INCLASIFICABLE, ABSURDO  
"INEXISTENTE", ESTORZO  
A-TERRESTRES]

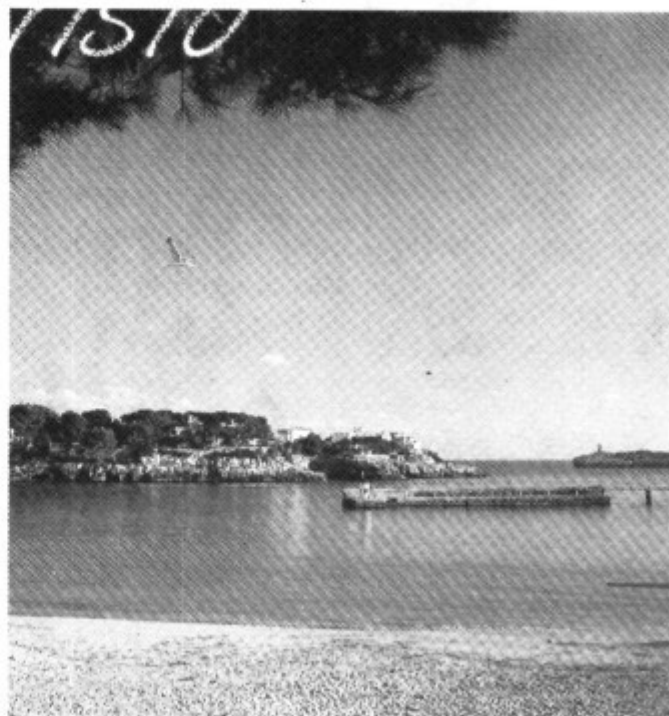
(FACIL DE  
OLVIDAR)

(MUEVEN, POR LO COMUN, SOLOS, NO PRECISAN  
DE AYUDA TECNICA O MINTAK)

H. P. 1974 SA CONO

# QUI DIA PASSA, ANY EMPENY

El médico de Porto Cristo. 12 de Noviembre de 1889



Congregados y reunidos en la Casa Consistorial...«se dio cuenta del nombramiento del Director Médico de bahía de nuestro puerto a favor de D. Amador Morlá y Gasqué; y el Ayuntamiento se dio por enterado».

Al mismo tiempo la Comisión de contabilidad estudiaba «la petición hecha por el Capellán que celebra en la Colonia del Carmen, reclamando el pago de la cantidad consignada en el presupuesto para dicho objeto».

J.R.D

RESTAURANT · BAR 

**Steedo**



C/. Veri, 2 - Tel. 82 09 35  
PORTO CRISTO (Mallorca)

# QUI DIA PASSA, ANY EMPENY

El teléfono llega al Puerto. 11 Noviembre de 1.890

A propuesta del Sor. Presidente se acordó por unanimidad «solicitar del Exmo. Sor. Director General de Telégrafos por conducto del Director de esta Sección, la autorización necesaria para construir unas líneas micro-telefónica inter-urbana que enlace esta población con la colonia del Carmen en Porto Cristo, pues así lo exigen las necesidades cada día más crecientes del comercio y de la industria».

J.R.D.



Adelgace Comiendo  
de forma  
Sana y Natural

## PESO EN LÍNEA

**NO HAY SACRIFICIO MAYOR QUE NO ESTAR  
SATISFECHO CON UNO MISMO**

\* DISTRIBUIDO EN EXCLUSIVA EN:



# SBELT

ESTETICA    PERFUMERIA

**TRATAMIENTOS  
CORPORALES:**

- \*Tratamientos de senos
- \*Alivio de las varices
- \*Adelgazamiento localizado
- \*Desaparición de la flacidez
- \*Estimulación periférica
- \*Masaje relax

A tu disposición en:

C/ Puerto, 16  
Teléfono 82 06 60  
Porto Cristo

## Prohibido el paso a deficientes

El Claustro de Profesores del Centro de Educación Especial «Joan Mesquida» de Manacor, denuncia públicamente el hecho ocurrido en Cala Egos (Cala d'Or) la tarde del 18 de junio en el **Bar de Eddy & Pauline, Bar Aries, Restaurante-Pizzeria IMBISS**, situado en la Cala Marina, regentado por un tal Eduardo.

Al ir a dicho establecimiento un grupo de niños deficientes, acompañados de sus profesores, a tomar un refresco, dicho individuo se negó a servirles, por su condición de minusválidos, después de mirar con recelo al grupo. Puso la excusa que a aquella hora (las 18'30) sólo se servía comida.

Observada esta escena, tan deplorable, por unos clientes de nacionalidad alemana, se dirigieron al grupo demostrando su indignación y aconsejando tomar medidas legales ante tal atropello.

Los responsables del grupo denunciaron los hechos ante los organismos competentes, que esperamos tomen medidas oportunas ante tal violación de los Derechos Humanos para que no se vuelvan a repetir situaciones como ésta.

**Firmado: Claustro de Profesores  
Consejo Escolar del Centro de E.E. «Joan  
Mesquida»**

## A nuestro Alcalde Gabriel Bosch i Vallespir, para que sepa nuestra precaria situación

**Señor Director:**

Somos un grupo de niños que nos habíamos ilusionado con la noticia de la construcción de una pista de monopatín y una pared para practicar el Rapell. Pedimos al Alcalde de la ciudad Gabriel Bosch i Vallespir que tenga a bien estudiar el tema, porque los jóvenes necesitamos alicientes, que si están relacionados con el deporte mejor. No querremos cansarle en la época de vacaciones pero debe reflexionar sobre esta petición porque no es un proyecto que no se pueda llevar a término. Se gasta usted muchos millones en el C.D. Manacor, en el Club de Fútbol Porto Cristo, en el Hipódromo, en fiestas que duran como máximo una semana.

También se gasta en el Teatro Municipal y otros deportes de élite. Nosotros sólo pedimos una simple pared para escalar y una pista del monopatín.

Esperando su respuesta se despiden un colectivo de jóvenes que votarán en las siguientes elecciones.

**Toni Monserrat Galmés y 19 firmas más**

## En Porto Cristo LOS LABORATORIOS MAS MODERNOS LAS MAQUINAS MAS ACTUALIZADAS

- \*REVELAMOS SUS FOTOS EN 30 MINUTOS...!
- \*VEA EN NUESTRO ESCAPARATE LA CAMARA CON LA QUE VD. SUEÑA!
- \*FOTOS CARNETS EN EL ACTO
- \*ESTUDIO DE FOTOS Y VIDEO
- \*CAMARAS Y ACCESORIOS
- \*FOTOCOPIAS Y SERVICIO DE FAX

### GRAN NOVEDAD:

Se hacen fotografías procedentes de vídeos

Cala Millor - Cala Bona - Porto Cristo - Palma



## «Jaume Barceló» se perfila como futuro Presidente de la Asociación Cultural S'Agrícola

*Cartas al director*

### **Aguas Son Tovell S.A. es una empresa que no cumple con sus obligaciones**

**Señor Director:**

Tenga a bien publicarme la siguiente denuncia contra la concesionaria de las Aguas, porque estoy harto de soportar tanta irresponsabilidad.

Vivo en Porto Cristo Novo y puedo asegurar y jurar, que desde hace 20 días los problemas de agua corriente se han acentuado hasta el extremo que paso muchas horas sin una gota del necesario líquido. No me explico como una urbanización de lujo debe padecer estos problemas de abastecimiento. Pido a la empresa que cito en la titular que ponga remedio por las buenas a tan **mayúscula** negligencia, de lo contrario los denunciaré ante los juzgados de Manacor. No hay derecho, al precio que pagamos el agua, que nos dejan sin servicio, sin mediar una explicación.

☉ T.A.S.



El nacionalista Jaume Barceló podría convertirse en el futuro Presidente de la Asociación Cultural s'Agrícola en sustitución de Toni Serra que dimite pasado el verano. Barceló cuenta con importantes apoyos de gran peso, en la entidad.



**JUAN PASCUAL E HIJO C.B.**

**EXPOSICION Y VENTAS**

C/ Tramontana, 12  
Tel. 82 17 40  
07680 Porto Cristo

**AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACION SANITARIO  
RIEGO - PISCINAS - CALEFACCION  
TANQUES PROPANO - QUEMADORES  
REPARACIONES EN GENERAL  
DESCALCIFICADORES**

# L'Associació de Veïns demana al Batle que Aigües Son Tovell S.A. torni els doblers que cobra de més als veïns

*També es demana la posada en funcionament d'un mercadet artesanal en el Passeig de la Sirena*

SALVADOR LLULL i QUETGLAS, com a President de l'Associació de Veïnats de Porto Cristo, davant la Batlia compareix i MANIFESTA:

En reunió celebrada per la Junta Directiva d'aquesta Associació el dia 2 de juny de 1992 es tractà i aprovà, entre altres l'enviar a l'Ajuntament de Manacor aquest escrit demanant:

1er) Que l'Ajuntament de Manacor requereixi i obligui a l'empresa Aigües Son Tovell S.A. a tornar els doblers cobrats demés als abonats al Servei d'agua de Porto Cristo en el concepte de taxa de clavegueram a través de transferència bancària als mateixos comptes bancaris per on els ha estat cobrat.

2on) Que aquest Ajuntament procedeixi a concedir les subvencions i abonar, les quantitats corresponents a les contribucions especials de l'enllumenat públic de diversos sectors de Porto Cristo el més ràpidament possible. I que les subvencions puguin ésser sol·licitades a l'Oficina Municipal de Porto Cristo, ja que avui això no és possible.

3er) Sol·licitam d'aquest Ajuntament autorització administrativa per implantar i gestionar al Passeig de la Sirena de Porto Cristo un mercadet artesanal.

4art.) Que l'Ajuntament envii l'Enginyer Municipal o altre tècnic qualificat per tal de revisar i solucionar el problema que ha provocat un imbornal situat damunt les roques de la badia (Coves Blanques) i que ha tenyit de vert bona part dels acantilats, amb el perjudici paisagístic i ecològic que això suposa.

Per tot això,

DEMAN a la Batlia que prenit bona compta del manifestat prengui les mesures oportunes per tal de poder fer efectiu tot el que dema-



nam.

A Porto Cristo, a 16 de juny de

mil nou-cents norante-dos.

Sr. Batle-President de l'Il.Im.

# CENTRIFUGADOR DE DESPERDICIOS ORGANICOS



1/2 H.P.  
Modelo  
Deluxe

- Equipado con armazón aislante para reducir el ruido al máximo.
- Motor con magneto permanente con ahorro de energía.
- Diseño reducido que no quita espacio en su armario.
- Todos los componentes son de acero inoxidable.
- No sufre ninguna corrosión.

## Shred-all

### GARANTIA ANTICORROSION

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto ocasionado por la corrosión para toda la vida.

### GARANTIA DE AVERIA

Este aparato tiene una garantía de 5 años contra cualquier defecto o avería.

INTERNACIONAL, S.A.

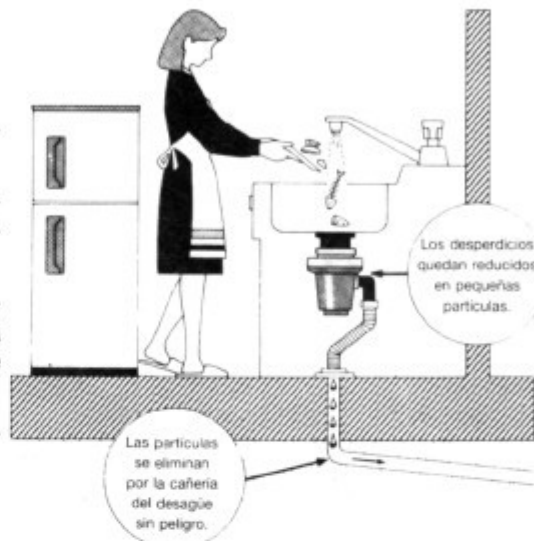
**El electrodoméstico más útil para su hogar, para lograr una vida más cómoda y saludable**

VEA UNA DEMOSTRACION EN:

**Para un ambiente más agradable, higiénico y sano.**

## FACIL DE USAR!

1. Deje correr el agua.
2. Encienda el centrifugador.
3. Arroje los desperdicios en el centrifugador.
4. Después, deje el centrifugador y el agua funcionando durante 25 segundos.
5. Cierre agua y centrifugador.



### Piense en esto!

No más sucias bolsas de basura. En su centrifugador se ponen cabezas de pescado, espinas, cascara de huevo, mariscos, frutos secos y granos, corteza de cítricos, semilla de frutos, granos de café, huesos de todo tipo (aves, vacuno, bobinos, etc.). La preparación de las comidas es más fácil y rápida echando los desperdicios en su centrifugador en lugar de hacer viajes al cubo de la basura... No derrama ni gotea en el suelo.

### Preparación de comida.

Cocinar es más fácil y rápido cuando Ud. puede echar todos los restos directamente en su centrifugador!

### Después de las comidas.

Limpiar la mesa y la cocina después de comer es rápido y cómodo, simplemente deposite todos los sobrantes de comida en su centrifugador!

### Reduce olores.

La centrifugación instantánea de los desperdicios elimina los olores desagradables de su cocina y su hogar. Ya no hay necesidad de almacenar basura en casa!

### Reduce insectos y roedores.

La eliminación inmediata de los restos de alimentos protegen su hogar contra insectos y otros animales que son atraídos normalmente por dichos restos.

### Más Higiene.

La eliminación de olores, insectos y roedores hace que su hogar sea más higiénico y saludable para Ud. y toda su familia.

**SMILE BALEARES, S.L.**

# Puntos relativos a la necesidad del centrifugador de basuras orgánicas

## COMODIDAD EN EL HOGAR

a) Facilita la preparación de las comidas (3 al día) ya que los desperdicios se eliminan inmediatamente, sin necesidad de almacenarlos en la bolsa de basura.

b) Facilita la retirada de sobran-tes de comida de los corredores, toda vez que dichos restos se elimi- nan en el fregadero por simple pre- sión del agua.

c) Reduce los olores característi- cos de las bolsas de basura, ya que los residuos se eliminan en su esta- do fresco. (No hay basura).

d) Reduce el n° de viajes al con- tenedor de basuras exteriores toda vez más del 50% de los desperdi- cios son materias orgánicas.

e) Elimina las características «gotas» que las bolsas de basura ocasionan cuando son desplazadas a los contenedores.

## MEJOR SANIDAD EN EL HOGAR

a) Eliminar los restos orgánicos en su estado fresco. Ello evita la putrefacción, que se produce el poco tiempo de depositar en las ba- suras.

b) Como consecuencia de a), no se producen mosquitos y otros in- sectos, evitando molestias, sucie- dad y riesgo de infecciones por transmisión.

c) Se evita la creación de floras bacterianas masivas que pueden



transmitir enfermedades a los miembros de la familia, a través de los insectos antes mencionados o por los animales domésticos (pe-

rrros, gatos, etc.) que pueden even- tualmente entrar en contacto con las personas.

d) En definitiva planteamos cubrir



# Pinturas Levant DECORACION

LOCALIZANDO A:

J. MUT  
M. TERRASA  
G. LLINAS

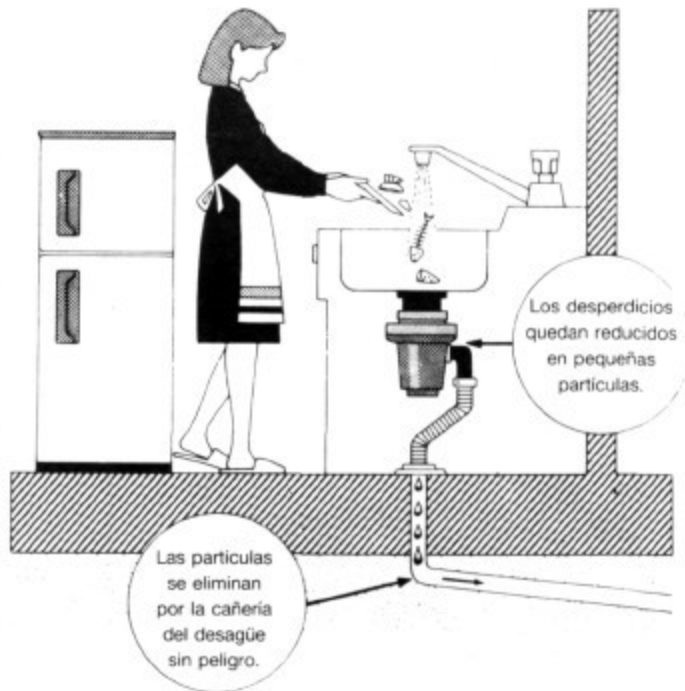
**PINTURAS EN GENERAL, ESMALTADOS,  
BARNIZADOS, LACADOS, ETC.**

C/. Rábida, 28 - Teléfono: 82 18 57 (PORTO CRISTO)



## FACIL DE USAR!

1. Deje correr el agua.
2. Encienda el centrifugador.
3. Arroje los desperdicios en el centrifugador.
4. Después, deje el centrifugador y el agua funcionando durante 25 segundos.
5. Cierre agua y centrifugador.



una necesidad de higiene doméstica que encuentra, en algunos municipios, parecida oposición a la desplegada hace años con los W.C., cuyos restos se eliminan también a través del sistema de cloacas. Hoy por razones obvias de sanidad y modernidad resultaría impensable prohibir la instalación de Sanitarios dentro de los hogares.

### SANIDAD PÚBLICA Y TRATAMIENTO DE RESIDUOS

a) Según estudios realizados en Francia, una familia de 4 miembros genera 1 Tm de residuos orgánicos por año.

Nuestro centrifugador transforma al 90% en agua y el 10% restante lo desmenaza en partículas más pequeñas que 1/4 de grano de arroz.

Por esta razón, se comprende que, con el flujo de agua que acom-

paña cada centrifugación, el 10% de materia sólida se convierte en una especie de «sopa» que al llegar a las cloacas, se integra en el total del agua ya existente.

Resulta improbable que, por todo lo expuesto la materia orgánica así eliminada, pudiera constituir un alimento para los roedores (las ratas, ¿deben sopa o comen sólidos?).

Habría que referirse al estudio de la LUND UN VERSITY de Suecia para, eventualmente, saber la capacidad de las depuradoras de agua en relación al aumento de aguas residuales ocasionadas por el uso de los Centrifugadores.

### RESUMEN

Este aparato para la destrucción

de materias orgánicas ofrece las siguientes ventajas:

- a) Comodidad para la familia.
- b) Mayor sanidad para la familia y la sociedad.
- c) Ofrece soluciones al problema ecológico.
- d) Ofree soluciones al problema de las recogidas.
- e) Permite rentabilizar la recogida de basuras.

Es por ello que está siendo ampliamente utilizado por países tales como: U.S.A., Canadá, Australia, Nueva Zelanda, Japón y demás países del lejano Oriente. También es de amplia utilización en Gran Bretaña y los países Escandinavos. De todo ello acompañamos documentación.

# chiquitos

*calle sureda, 10 b  
tel. 82 07 26  
Porto Cristo*

*major, 14  
tel 84 44 12  
Manacor*

## boutique infantil

# Floristería «Riuet», especialistas en plantas naturales y artificiales

*También se dedican a todo tipo de decoraciones para bodas, comuniones y fiestas en general*



**Redacción.-** La floristería del Riuet de Porto Cristo se está especializando en todo tipo de plantas. Elaboran una importante gama de ramos de novia, tienen una amplia exposición de plantas artificiales y se dedican de lleno a las plantas naturales. Están emplazados enfrente mismo del Parque Es Riuet de Porto Cristo y atienden a encargos por medio del teléfono: 82 01 25. Puedes comprar lo que necesites en plantas y flores de 9 de la mañana a 13 horas y de 4 de la tarde a 9 de la noche, cualquier acontecimiento social, que necesite decoración es posible gracias a floristería «Riuet».

## DONALD



**Especialidades:**

- Pollos especiales (caseros)
- Codornices
- Bocadillos variados
- Chuletas de cordero
- Bistec ternera
- Pepitos
- Tortillas (todas) al gusto
- Platos combinados

C/ Carrotja s/n  
Urbanización Ses Comes  
Tel. 82 13 75

**LUNES CERRADO  
EXCEPTO FESTIVOS**

## La Escuela de Natación comenzó sus clases en el Club Náutico



Desde el mes de Julio se imparten clases de natación en el Club Náutico de Porto Cristo. Si quieres informarte vete allí, o bien llama al teléfono 82 02 99, es importante que tus hijos sepan nadar desde muy pequeños, además de ser el deporte más completo.

# La ambulancia de Porto Cristo estará de guardia, durante las 24 horas del día



Teléfono  
permanente

**82 09 48**

*La Cruz Roja de Porto Cristo pretende dar el Servicio de ambulancia las 24 horas del día. Desplazamiento de personal en la Oficina Municipal y en la Playa.*

## A falta de «Educador de calle» puede usted dirigirse a la Asistente Social



El Ayuntamiento de Manacor que «mal preside» Gabriel Bosch, nos ha dejado sin «Educador de calle». Será porque los enchufados en otros puertos deben ser muchos. De todas formas mientras llega el nuevo educador; **eso esperamos**. Está de servicio en la Oficina Municipal nuestra competente y simpática Asistente Social. Todos los lunes, miércols y viernes.



Restaurante  
食 Chino 黒  
Oro Negro

COCINA ABIERTA DE 12 A 15,30 H.  
Y POR LA NOCHE, DE 20 A 24 H.

**COMIDAS PARA LLEVAR**

Martes cerrado, sólo por la mañana  
Todas las noches y festivos, abierto

**LOCAL CLIMATIZADO**



Calle Burdís, 1-A - Tel. 82 15 36 - PORTO CRISTO



# Associació de Veïnats de Porto Cristo

Senyor batle:

Des de fa una sèrie d'anys els veïnats de Porto Cristo, estam patint greus problemes en el que fa referència al servei d'urgències ja que a partir de les cinc de l'horabaixa i fins les nou del matí, dies feiners, i dissabtes, diumengers i festius ens hem de traslladar al servei d'urgències de Manacor.

Per intentar canviar la nostra situació, s'ha duit a terme una recollida de firmes dels veïnats per demanar que s'intercedeixi davant l'IN-

SALUD per conseguir que hi hagi un servei de urgències a Porto Cristo durant les vint-i-quatre hores del dia, al que podrien acudir tota la gent de Porto Cristo i de s'Illot.

No hem d'oblidar que la població de Porto Cristo i s'Illot als mesos d'estiu pot arribar a les vint mil persones.

Adjuntam sis-centes setanta-una firmes que recolzen aquesta petició.

Per l'exposat,

DEMANAM que es tengui en compte aquesta petició, prengui un

acord municipal en el mateix sentit i faci arribar les firmes que adjuntam a l'INSALUD per tal de que en sigui concedit el que demana pensam que és absolutament just.

Porto Cristo, 1 de juliol de mil nou-cents noranta-dos.

**Sr. Batle-President de l'Il.lm.  
Ajuntament de Manacor per  
Delegació de Sanitat**

## TALLERS D'ESTIU '92 JULIOL — AGOST

**CASA DEL MAR  
PORTO CRISTO**

**ESCOLA «PERE GARAU»  
SON MACIÀ**

**INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS  
OFICINA MUNICIPAL D'INFORMACIÓ DE  
PORTO CRISTO (TELF. 82 09 31)**



**AJUNTAMENT  
DE MANACOR**



**CONSELL INSULAR  
DE MALLORCA**

# El verano y las flores

Ahora llegado el tiempo de verano, con el calor y temperaturas altas parece que apetece poner más flores cortadas, aunque duran menos que en invierno, podemos dar unos pequeños consejos para cuando las cortemos del jardín o vayamos a la floristería nos duren más.

Procuraremos cuando tengamos que cortar la flor del jardín cortarla antes de que el sol caliente mucho. Cuando hay que ponerla en agua tendremos agua fresca y el jarrón o centro bien limpio. También hay unos alimentos para la flor muy buenos y aconsejables usar.

Quitaremos todas las hojas que tengan que ir dentro del agua, ya que lo único que hacen es pudrir el agua.

Hay diferentes tipos de troncos:



**Ceñosos.-** Hay que procurar hacer un corte transversal y haciendo una cruz en la base.



**Tallos normales.-** Hay que hacer un corte oblicuo o al bisel bien limpio y mejor con cuchillo.

**Tallos lácteos.-** Hay que aplicar calor a la herida que se acaba de producir, tanto se puede con agua caliente o con la llama de una cerilla hasta hacer coagular el latex.

También hay remedios caseros para que la flor dure más, pondremos un poco de azúcar y unas gotas de vinagre en el agua que pondremos bien fresca, y también podemos ponerle unas gotas de lejía, otra cosa a tener en cuenta para que las flores duren más, es cambiarle el agua a diario y volverle hacer el corte fresco, ya que cada vez que cortemos la flor puede absorber más agua y es lo que alarga su vida.

Recuerden que el mes de agosto, mejor dicho el día 15 de agosto, habrá el concurso de Albahacas o «Aufabagueres».

PARA UN  
DÍA ¡ESPECIAL! UN  
LUGAR ¡ESPECIAL!

MIMOSA  
FLORISTERIA



C/ Peñas, 52. Telf. 82 09 08  
Porto Cristo



SERVICIO  
INTERFLORA

RAMOS DE NOVIA,  
TOCADOS NOVIA, COMUNIONES

OFERTAS EN FLORES NATURALES  
¡¡CONSULTE PRECIOS  
Y SE SORPRENDERÁ!!

RESTAURANT  
TORRADOR TIPIC



# MENDIA VELL

*SITUADO EN UNA DE LAS CASAS MAS ANTIGUAS  
DE LAS ISLAS, CONSTRUIDAS EN EL SIGLO VII,  
CON UNOS CUIDADOS Y EXTENSOS JARDINES*

**BODAS - COMUNIONES - BAUTIZOS**  
**COMIDAS DE COMPAÑERISMO**

Cambiamos nuestro menú diariamente  
por **975 pts.**, menos los domingos en  
que el menú consistirá en: Paella  
especial, filete de pescado, postre, vino,  
agua y café por **1.500 pts.**

**Todas las noches abierto el Torrador  
Gril (Menú 975 pts.)**

**Ctra. Manacor - Porto Cristo**  
**Tels. 82 07 51 - 84 38 35 - 82 07 50**

# La juventud y el placer de vivir



Pedro Marc

Los científicos son los albañiles del saber... Y la juventud es y ha sido siempre la esperanza del mañana. De ti jovencito se convía.

Amigos jovencitos: los hombres más admirables tienen una o dos cosas mejores: las demás **como tu y yo**.

Está muy bien que un joven al entrar en la vida, tenga una gran idea de sí y procure lograr grandes cosas y que lo intente todo.

Pero resulta que en las pequeñas ciudades, pequeños pueblos, habita, como pájaro en jaula de ORO, cierta juventud que anhela, encontrar la natural alegría y va a buscarla a los hoteles, a las discotecas, a los bailes, a los cafés, donde siempre puede responderse del vecino de mesa.

Pero, como añoranza de las reuniones familiares, las muchachitas bien atenúan en esta deficiencia llevándose la «cuadrilla» de amiguitos de ambos SEXO, para sí tener a quien dedicar una mirada, una sonrisa cariñosa y con quien compartir la charla amorosa.

La juventud sensata no conscientemente el marchitarse de este modo y en realidad «sufre, sí, sufre», y al mismo tiempo nostalgia de aire libre... estar solos... ¿No es así?

Esto son consecuencias de tiempos pasados. ¿Y el resultado? ¡ah, el resultado podría yo mismo mostrárselo en la sociedad contemporánea! y seguramente me proporcionaría un fácil éxito..., estoy seguro, porque os horrorizaríais ante las abominaciones, lágrimas, sufrimientos, esclavitud de aquellos tiempos.

Sin embargo, ahora ha sido el momento de ver más claramente las consecuencias de tiempos pasados. La juventud estaba muy separada, demasiado separada, tal vez, nosotros los jóvenes y las jóvenes pasaban su edad más brillante, la edad de ORO cercados de una

valla de toda clase de precauciones y salvaguardias tan espesa, tan profunda, tan opaca, que no podíamos vivir tranquilos, todo, todo era PECADO, y precisamente sucedía que por un concurso de circunstancias, y por cierto fatales y ridículas, y demasiado frecuentes, un buen número de jovencitas, alejadas de todo ese movimiento mundanal, no pudieron nunca mostrarse en el mercado, y quizá por eso quedaron a la categoría de «solteronas» y sin poder sentir el amor juvenil. ¿No era esto un absurdo?

¿Qué es la «solterona», sencillamente, una señorita o doncella ultranúbil, ya entrada en años de edad avanzada, que habiendo por lo menos en confuso, deseado casarse, o no tuvo novio de su gusto, o quizá no se le presentó ninguno.

Y una frase del Autor dramático y Novelista, Alejandro Dumas, hablando de las mujeres, las calificó en mujeres de iglesia, mujeres de casa y mujeres de calle, o en religiosas caseras y callejeras.

Para mí, no fue la frase correcta, no y no. La mujer, precisamente es como los ríos, fuerza nutritiva mientras discurre por sus cauces; poderío destructor cuando se desborda.

Pero una mujer virtuosa tiene en el corazón una fibra de menos o de más que las otras, puede que sea estúpida, o quizá sublime.

No habéis mal de las mujeres:

la más humilde, te digo,

que es digna de estimación,

porque, al fin, de ellas nacimos...

Antes se exigía algo más que la belleza total del hombre, se exigía una cualidad que ya no era del hombre, sino exterior al hombre y adjunta en algún modo a él, una cualidad que pudiera tener su valor propio, pero que nadie añadía nunca el valor del hombre, y precisamente esa cualidad extrínseca se exigía imperiosamente, brutalmen-

te, sin admitir por ella compensación de ningún género, mientras que se admitía —oh por unánime aclamación— que ella compensaba a todas las otras. ¡la riqueza! ¡la fortuna!...etc.

Había antes en esas poblaciones una masa humana, sin lazo de unión, amontonada como los granos de arena, que ruedan unos sobre otros sin soldarse...

Había sin embargo, un individualismo espantoso que convirtió a la sociedad en ese polvo. Y ahora, precisamente, os ruego que observeis los tiempos en que vivimos, con las condiciones que le han arrancado el prodigioso desenvolvimiento de las industrias, de los adelantos y del trabajo, la inmensa aglomeración de las grandes ciudades, el ansia febril de gozar, si, el gozar mucho y muy pronto que a todos nos devora.

¡Aquí yo veo una muy clara solución! ¿cual es...? **O nos engañaban antes o nos están engañando ahora...?**

Manacor, julio de 1.992

Pedro Marc



# Las deficientes infraestructuras de Porto Cristo, ponen en evidencia la tan cacareada calidad de vida

*Las urbanizaciones que componen Porto Cristo un cúmulo de despropósitos e ilegalidades*

## «El Porto Cristo»

No es difícil encontrarse con calles rotas, asfalto sin terminar, farolas que no se encienden, basura que no se recoge, aceras que han dejado su existencia para después...

No queremos decir que todo ha dejado de funcionar, nada de eso queremos asegurar que nunca funcionó. Las urbanizaciones son un desastre y como botón de muestra, la foto que presentamos. Una urbanización «Es Pinaró» que todavía está haciéndose. A los echos nos remitimos, no queremos hablar más.



**infoELECTRICA c.b.**

**EL SERVICIO QUE USTED NECESITA**



- \* *INSTALACION DE VIVIENDAS*
- \* *LOCALES COMERCIALES E INDUSTRIALES*
- \* *ÉSTUDIOS DE ILUMINACION*

- \* *ANTENAS DE TV y FM*
- \* *ANTENAS PARABOLICAS*
- \* *ENERGIA SOLAR*

*ADEMAS*

***TAMBIEN MONTAMOS TODO TIPO DE EQUIPOS DE MÚSICA PARA COCHES***

*Cl. Sa Fonera, 94  
PORTO CRISTO*

*Tels. 82 04 99  
55 57 90*



## La plaza de los despropósitos. Un escándalo llamado «Es Pinaró»



Es demencial acercarse a la plaza del «Sol y la Luna». Pasamos una vergüenza total de soportar una zona verde tan dejada de la mano del Ayuntamiento. Dicen que los promotores nada quieren saber de la urbanización, ahora bien, el Ayuntamiento cobra todos los impuestos hace años.

Un espacio desaprovechado por dejadez Municipal.

## Recordando un paseo, que nos gustaba a la mayoría de los vecinos



Nadie se olvida en este pueblo del anterior paseo que había en Porto Cristo.

En el invierno de 1992 un arquitecto de Palma «Carlos Terrassa», nos privó de él y nos instaló un muro (monumento al mal gusto y al despotismo).

El arquitecto Municipal está muy contento con su muro. Esperemos que pronto sea dinamitado.

# TAIWAN IMPORT

## REVELADOS EN 24 HORAS

**SUPER-NINTENDO**  
Más de  
25 juegos



\*12 FOTOS  
+ revelado + IVA..... 769 pts.  
\*24 FOTOS  
+ revelado + IVA..... 1.149 pts.  
\*36 FOTOS  
+ revelado + IVA..... 1.529 pts.



FOTOS PARA CAFETERIAS

GAFAS DE SOL. Novedades  
C/ Puerto, Nº 14 - Tel. 82 21 62 (PORTO CRISTO)

**Los jóvenes camareros del «Tanit», dispuestos a todo para igualar el servicio de todos los años**



El «Tanit» siempre se ha caracterizado como la cantera de profesionales de la hostelería, trabajar allí, era un cuño para el historial. Los jóvenes camareros posan para el Porto Cristo asegurando que están dispuestos a todo, que no tienen miedo si se llevan ambas terrazas.

**M<sup>a</sup> Antonia Munar, margina a los Regionalistas de Manacor en el Comité Ejecutivo**



María Antonia Munar no es muy amiga de los chicos de U.M. de Manacor.

La Regionalista «M.A.M.» ha dejado fuera del Comité Ejecutivo, a los hombres de Rafael Muntaner y del doctor Monserrate Galmés. A pesar de que nuestra Comarca representa el 18% del partido, nos hemos quedado sin novia y sin cargos.



**Tendències**

**PERRUQUERIA**

**HORAS CONVENIDAS**

C/ Puerto, 67 (Carrer Major) Tel. 82 22 60 PORTO CRISTO

# El PSOE y el PSM piden la demolición de los Monumentos y que se olvide la Guerra Civil entre hermanos de una vez por todas

Socialistas (PSOE) y Nacionalistas (PSM) tiene claro que los «**MONUMENTOS DE PORTO CRISTO**» deben guardarse en el cementerio Municipal o bien demolerlos de forma definitiva. Es urgente olvidar una parte de la historia negra de este singular País, donde una guerra entre hermanos supuso la muerte de 1 millón de personas.

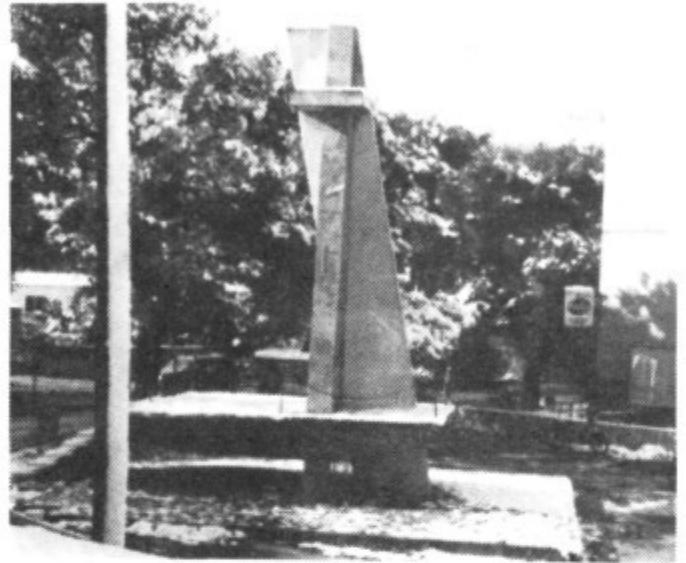
El PSOE y el PSM no quisieron tomar esta decisión cuando estaban en el «**poder municipal**» para que no se interpretase su aptitud como una venganza. Prefieren proponérselo a un gobierno de Centro-Derecha y que se establezca un período de reflexión sobre la propuesta.

Los Monumentos a los caídos son en primer lugar anti-estéticos y machistas (porque representan el sentido fálico de las cosas), producen un impacto ambiental del todo agresivo, son anti-constitucionales y además molestan a la vista. El de la Plaza Monumento impide que se haga allí una rotonda, tan necesaria para distribuir el tráfico.

PSOE y PSM han perdido al Alcalde Gabriel Bosch que tome una decisión urgente con la permanencia o no de los monumentos y si decide quitarlos que ponga una placa discreta como recuerdo histórico. Desde la revista «Porto Cristo» apoyamos la iniciativa de PSOE y PSM por coherente, oportuna y necesaria. Es hora de enterrar los odios y enfrentamientos.

Es denigrante observar el «**SE VENDE**» de forma perpétua.

Texto y fotos (Redacción y archivos)

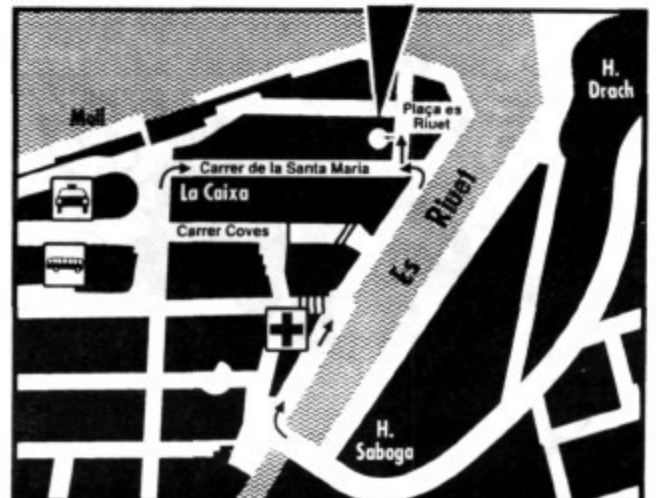


*Floristeria*  
*RIVET*

- \*Extenso surtido de plantas y flores, tanto natural como artificial.
- \*Todo tipo de decoración para bodas y comuniones

Plaça Riuet, s/n - Tel. 82 01 25  
PORTO CRISTO

**HORARIO:**  
de 9 a 13 horas y de 16 a 20 horas.



# Obras de Puertos le da una lección al Ayuntamiento de Manacor, como réplica al «Muro de la vergüenza»

*Un pequeño pie de hormigón y una barandilla de acero inoxidable adorna y deja ver el paisaje*



## «El Porto Cristo»

El terminado de las obras del Riuet de Porto Cristo nos ha sorprendido gratamente y desde estas páginas le mandamos un aplauso al Ingeniero Joan Serra Vich por tener mucho gusto y saber realizar las obras sin agredir en demasía el entorno. Joan Serra supo rectificar unos pequeños fallos de «cotas» que todo ha pasado al anecdótico de las obras históricas del Puerto. La otra cara de la moneda la representa el Arquitecto Municipal Carlos Terrassa que está contento de su **MURO** en la primera línea de Porto Cristo.

Menos mal que el mencionado técnico vive en Palma y no puede ver la putada que nos ha hecho.

Que se de una vuelta Pere Llinás, Antonio Sureda y Carlos Terrassa por la terraza del «Siroco» y sabrán que todo es una gamberrada, que seguro nos costó más caro el «**MURO**» que las barandillas de acero inoxidable.

El Ayuntamiento de Manacor y su Alcalde Gabriel Bosch, deben plantarse la demolición del horroroso «**MURO DE LA VERGÜENZA**» porque si no lo hacen ellos, la historia los juzgará por irresponsables.

El Muro, significa una bandera al mal gusto, al hormigón, a la incoherencia, etc. Aprendan ustedes señores concejales, de Obras de Puertos y verán de que son capaces sus lúcidas «**mentes**».

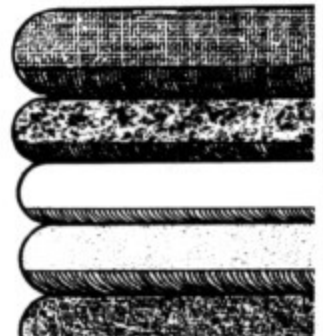


## ES REGALO

Teixits i Confecció

Roba mallorquina:  
Gran assortit en roba interior

**DRAP**  
**I LLENGOS**  
**NOVETATS**  
**EN ROBA**  
**D'ALLOTS**



Tel. 82 09 47

C/. Monjas. Detrás de la Casa del Mar  
PORTO CRISTO

# El asfalto de nuestros baches está llegando a las calles del pueblo poco a poco, para que nos acostumbremos

*La Brigada de obras parecen un equipo de especialistas en moviola. No se puede ser más lento*



## «El Porto Cristo»

Llegaron a Porto Cristo con una máquina de bachear de principios de siglo.

Artifugio éste que ha pasado varias exposiciones de trastos antiguos. Acompañaban a la máquina 5 hombres del Ayuntamiento, al servicio de Pere Llinás, que



se hacen llamar la Brigada de Obras. Poco a poco y sin cansarse en exceso, fueron llenando de negro elemento y «chinitas» los baches. Lo han hecho tan «lento» que los llamaban los «hombres-moviola».

Una cosa es trabajar para el Ayuntamiento y otra dedicarse a tomar el sol toda la mañana. Un desastre.

*Restaurante*

# CAN TASCO

## ESPECIALIDADES: Paellas

Comida casera, tapas variadas,  
carnes y pescados frescos

Tel. 82 06 22  
PORTO CRISTO



Juan Galmes Brunet, s.a.  
Fontanería Calefacción

- Energía Solar
- Piscinas
- Saunas - Spas
- Chimeneas - Estufas
- Deshumificación
- Aire Acondicionado

# PISCINAS



- ◆ Tienda y Exposición: Ctra. Son Servera, 11 y 13, bajos
- ◆ Oficinas: Ctra. Son Servera, 11-A - 1.º
- ◆ Taller y Almacén: Pasaje Particular, s/n.
- ◆ Tels. (971) 82 11 46 - 82 05 40

07680 PORTO CRISTO (Mallorca)



*busque la experiencia*

# Ha fallecido nuestro entrañable amigo «Juan Jaime Riera» á (jotero)

*Sus amigos, el Club de Fútbol Porto Cristo, sus compañeros de trabajo, las Peñas del Municipio y su actual equipo «Pub Mac» sienten profundamente su muerte*

**Texto: Rafael Gabaldón**  
**Foto cedida por «Pub Mac»**

JUAN JAUME RIERA á (jotero) falleció el pasado viernes día 3 de julio a la temprana edad de 21 años. Un desafortunado accidente de moto segaba la vida de quien animó durante muchos años la cantera del Porto Cristo Club de Fútbol donde jugó en todas las categorías desde Benjamines, hasta la Regional Preferente. El C.F. Porto Cristo dedicará luto en su honor el primer partido que juegue.

JUAN (jotero) deja a su familia con una pena suprema por ser hijo único por lo que mandamos un pésame sincero a su padre D. Onofre Jaime y a su madre María Riera. Pueden estar seguros que su hijo fue un vecino ejemplar, que marcó con su carácter multitud de ambientes. A veces la mala suerte le juega una mala pasada al más prudente.

Jotero... de 21 años vivía en la calle concepción nº 38 de Porto Cristo, vivienda que era visitada a menudo por sus múltiples amigos, los cuales han calificado a Jotero de prudente, optimista, amigo de sus amigos y resaltar que era un ejemplar deportista (no fumaba, ni bebía). Se celebró el funeral a las 8'15 del día 4 de julio y pasará a la historia la multitud de muestras de afecto. Sus compañeros de trabajo están todavía desolados pues era un excelente colega. Actualmente jugaba en las Peñas del Municipio y militaba en las filas del Club «PUB MAC» donde la noticia ha caído como un jarro de agua fría.

JUAN JAUME RIERA a (jotero) no será olvidado en este pueblo en muchos años, por tener una personalidad única, la cual irradiaba optimismo donde se encontraba.



Su risa inagotable y su corta edad tan sólo 21 años nos ha quedado grabada y así queremos recordarlo.

Descanse en paz... un colega que era demasiado humano.



**TINTORERIA LAVANDERIA**

Limpieza en seco - Lavado en agua  
ALTA TECNOLOGIA - SERVICIO RAPIDO

# Miguel

*Mantas, edredones, cortinas, alfombras,  
pieles, mantelería, ropa de cama, etc.*

**ROPA DE VESTIR EN GENERAL**

C/Puerto, 40 Tel. 821037 PORTO CRISTO

La setmana entrant sortirà a la venda el seu primer compact disc

## Damià Timoner

Neix a Manacor, i comença els seus estudis musicals al seu poble. Acaba el grau mitjà de guitarra amb excel·lent estudiant amb Gabriel Estarellas al conservatori de Balears. Ha anat a classe amb José Tomàs a Alacant i amb Angelo Gilardino a Palma. Ha estat membre de la ja desapareguda «orquestra de cambra de guitarres de Mallorca». Ha donat concerts per l'illa amb el violinista Emili Robles. Ha col·laborat amb la C.O.U. Ha col·laborat

a diverses gravacions de discs, *Ocults*, *La fosca*, *El primer tercio*, *La Búsqueda...* Amb aquest darrer grup (*La Búsqueda*), ha actuat a molts de programes de televisió, tant regionals com nacionals, així com també ha donat concerts per tot l'estat espanyol, França i Itàlia. Actualment és professor de guitarra de l'escola municipal de música de Manacor i també és membre del grup manacorí «Pa Torrat».

**-Com se te va ocórrer això de gravar un disc?**

-Tot va començar un dia que, xerrant amb Joan Bibiloni vaig comentar-li que havia compost una sèrie de peces per guitarra espanyola; ell les va escoltar, li varen agradar i les vàrem gravar.

**-Quins problemes has tengut a l'hora de gravar el disc?**

-Cap ni un.

**-Com definiries la teva música?**

-Es difícil definir-la. Només te diré que té influències clàssiques, ètniques, new age...

**-Si t'haguessis de quedar una cançó de les del disc, quina et quedaries?**

-No puc prescindir de cap cançó meva.

**-En què t'inspires quan fas les cançons?**

-Sobretot, estic influenciat per lo darrer que he sentit o per l'estat d'ànim de la persona, que sempre és molt important. També si és de dia, si és de nit; de vegades he compost pel carrer mateix, que et poses a cantar i quan arribes a ca teva escrius la melodia que cantaves pel carrer; a vegades, quan

vaig a dormir, m'he ficat al llit i m'ha sortit una melodia, i m'he aixecat a escriure-la.

**-Podries arribar, qualche dia, a prescindir de la música?**

-No. Crec que la música forma part de l'univers, i tot, inclús el més

petit renou està fet a base de música.

**-Com reaccionaries si entrassis a un lloc públic i just entrassis que hi ha posada una cançó teva?**

-Em posaria molt content.



### En Porto Cristo



**Lavadero  
de coches  
MASCARO**



**LAVADO - ENGERADO - SECADO**

**TAMBIÉN TENEMOS SERVICIO  
DE CAFETERIA**

**MARTES CERRADO**

**HORARIO:**

**DE 9 A 13 Y DE 4 A 8 (tardes)**





**-T'agradaria arribar a ser una persona sol·licitada?**

-M'agradaria tenir ple de concerts i que la gent vingués a escoltar-me, ja que és una manera de veure que has fet una cosa que t'agrada a tu i, a l'hora, dones gust amb allò que l'altra gent, que és el més important. Però sol·licitat com a famós, no m'interessa.

**-Què és per a tu ser un bon músic?**

-Un bon músic jo diria que és aquell que és capaç d'expressar el que sent a un moment donat mitjançant la música.

**-T'hi consideres un bon músic?**

-Me consider un músic.

**-Per què la guitarra i no un altre instrument?**

-Perquè és un instrument polifònic amb el qual pots expressar-te molt bé, té molts tipus de sonoritats que, potser, altres instruments no tenen. També, perquè a un moment donat pot ser un instrument molt íntim i a l'altre pot ser un instrument molt virtuós, que doni molta canya.

**-Creus que podries comparar cada cançó teva amb fets de la vida real?**

-No, totes no. Encara que n'hi ha que són fets reals, n'hi ha que són paisatges on intentes crear un clima, un ambient...

**-Per últim, què diries als lectors d'aquesta revista?**

-Voldria donar-lis les gràcies per haver llegit l'entrevista i dir-lis que escoltin el disc, i si els agrada molt, que en comprin un per ells, però que si els agrada moltíssim, que en comprin dos i en regalin un.

**Text: Cati Morey i Virtuts Arto  
Fotos: Antoni Galmés**

CAFETERIA  
HAMBURGUESERIA

COMIDA ARTESANA

**CARMÍ**

Sepia Carmi  
Entrecot  
Pechugas de pollo  
Escalopes  
Croquetas caseras

Avenida Pinos

Tel. 82 13 48

PORTO CRISTO

COMER; MEJOR QUE EN CASA

# 3ª EDAT DE PORTO CRISTO

Fiestas Patronales de Porto Cristo y de la 3ª edad, Virgen del Carmen, organizan sus festejos patrocinadas por el Ayuntamiento de Manacor.

El día 22 empezó el Campeonato de Petanca de las Asociaciones de Manacor y Porto Cristo.

Día 15 de Julio de 5 a 8 de la tarde concurso en el Muelle de la Lonja para los asociados de la 3ª Edad.

Día 16, a las 11 de la mañana Misa Solemne en la Parroquia de Nuestra Sra. del Carmen.

A las 6'30 de la tarde en el Centro Asistencial de Manacor obsequio a dos asociados y regalos a todos los internos del Centro.

Día 17, a las 6 de la tarde (sitio a determinar) carreras de cintas para los chicos de 8 a 12 años, para inscribirse en el local Social de la Casa del Mar de 6 a 8 de la tarde.

Día 18 de Julio de 8'30 a las 10'30 de la mañana en el Muelle del Club Náutico Concurso de Pesca Infantil para chicos de 6 a 15 años en dos categorías para inscribirse en la Casa del Mar hasta el día 15.

Día 19 a las 13'30 horas en el Restaurante Ca'n Toni comida de compañerismo y entrega de Trofeos por las Autoridades asistentes a los vencedores de los concursos de Petanca y Pesca de la 3ª edad.



Colaboran Sa Nostra, Banca March, Asociaciones de Vecinos, Es Pinaró, Nico Sport, Ca'n Garanya, Can Monserrat, Bar Casa del Mar y Calzados Gambo.

## Librería - Papelería «PLAYA»

- \*Venta de periódicos de la isla, nacionales e internacionales
- \*SE HACEN FOTOCOPIAS
- \*ALQUILER DE VIDEOS
- \*Material de librería y papelería
- \*Revistas nacionales e internacionales
- \*LIBROS EN VARIOS IDIOMAS
- \*SE RESERVAN REVISTAS Y PERIODICOS POR ENCARGO

*C/ Burdils, 55, entre el Latitud 39 y Pizzeria Playa  
PORTO CRISTO. Tel. 82 14 05*

ABIERTO DOMINGOS  
POR LA TARDE

# Antología poética fúnebre

*(necrológicas de excepción)*

El payaso entre la risa y el llanto.  
rien y lloran a su última función; su  
cara maquillada, inmóvil en un sacorfo  
de colores, restos de cajas y cajones de  
distinta procedencia, ajustada con tablon  
de una jaula de leones.  
En su lápida mortuoria, de graciosa letr  
en molde se anuncia pomposamente:  
«Aquí descansa el gran Pepone, que hizo  
reír a pequeños y mayores»  
Como última actuación eterna del abourd; en  
este escenario, círculo cirquense son presentes  
lo grotesco, las inequívocas imitaciones de  
lo simple, los enredos inocentes, las exageradas  
situaciones de nuestro irónico mundo.  
Espectadores excepcionales de la vida; destino,  
transcendencia, circunstancias coincidencias.  
El Sol la luna y las estrellas/  
anfiteatro, pasillo y gallinero  
iluminado/ que se propaga en el  
eco de la carpa de los cielos.  
Una salva de aplausos para el comediante, para el  
burlador burlado por haber dado su vida; tristezas,  
alegrías, comedias, ilusiones, fantasías, carcajadas  
en un mundo de rutinas.

## Tragedia de uno con vocación de marino.

*Testamento abierto a herederos y amigos*

Yo Rodolfo Barbilampiño:  
Durmiente calavera sin ceño fruncido,  
sin pensamiento alguno.  
Sobre huesos, costillas, peronés y tibias; visto  
con elegancia aquel traje azul marino, con  
ancla bordada en oro y plata, el cual  
lucí con gracia y gallardía.  
¡Heme aquí!  
Sin pena, sin gloria, sin 500 años de  
historia como D. Cristobal. (que en gloria esté)  
Sin emoción de disputas, si vine al mundo  
en Genová y en la «Scuadra Azurra juegue»,  
en Lusitania, en Galicia o vine de Mallorca  
hasta Britania y de allí hasta Calcuta, para  
recalcar en Aranjuez disfrazarme de castellano  
y hablar aragones.  
Y no fui yo, sino él quien partió a cruzar  
el charco, llegando a la otra orilla donde  
descubrió las indias. Como todos ya lo saben  
por los hermanos Pinzones y toda la comidilla;  
disemino, propago lo hispano y puso la primera  
piedra p'a la Expo de Sevilla. Y aunque años  
después de ir y venir por esos mares donde  
conquisté, colonizo y catolizo a las culturas,  
murió por confusas causas en la miseria más fría.  
Aun así el navegante Colón, su nombre inmortalizo

para siempre hasta el final de los días.

Heme aquí!

Hermanos, parientes y amigos; solitario, desconoci  
do

Anónimo por el mundo: sin haber sido pirata, almirante

ni tan siquiera una rata a babor de una fragata.

Y ya para terminar os haré una concesión que espero  
acojais

con comprensión. No habiendo realizado ninguna travesía, como

fue deseo en vida; ni poseo legano ni títulos, joyas, reales

de oro, ducados de plata, caudales que hubieran  
hecho holgados

los días. Así os pongo en conocimiento de mi herencia; ni

gloria, ni duros.

S. Chico Calvo  
1992

### Sobre el mármol pulido de una tumba se lee esta despedida.

Aquí, yace Don Camilo Comilon Barriga.  
Prominente sibarita: fue de todos conocido  
por su devoción al consumo culinario  
lechonas, filetes de Avila, potajes  
y morcillones fue su manjar preferido  
Su presencia en bodas, bautizos, banquetes  
fue usual cliente y amigo.  
En su última obra quedó grabada su  
frucción de tragaldabas tintorro y  
jamón serrano le dieron la puñalada.

El poeta ensombrecido y por siempre  
enmudecido dio su última voltereta  
dedicándose esta pirueta en las notas  
necrológicos en las páginas de imprenta.

Oh, paciente espera: por fin  
llegastes, reposo de las intrigas  
de la vida

Oh, alma reconciliada con todos los  
espíritus de la calma  
tumba que me acomoda, sepulcro  
que me libera de las turbulencias,  
vicisitudes del mundo histórico; dulce  
muerte que me acoges en tus brazos  
desparramados, en tu seno duermo,  
y abono las semillas y la raíz del  
ciprés que se estira hacia el cielo  
misterioso.

Oh, silencioso; ¡que paz envuelve la  
soledad el campo santo.  
Descanso, después de andar los caminos  
que quisieron las voluntades y el destino.

# «L'Associació de veïns proposa una total reforma circulatòria»

«Es vol evitar el caos diari, que es produeix en les hores punta»



SALVADOR LLULL QUETGLAS, com a President de l'Associació de Veïnats de Porto Cristo, davant la Batllia compareix i MANIFESTA:

En reunió celebrada per la Junta Directiva de l'Associació de Veïnats de Porto Cristo el dia dos de juny de 1992 es tractà i aprovà entre altres punts, un que fa referència a proposar a l'Ajuntament de Manacor una reforma de la circulació a Porto Cristo, que al nostre parèixer és la solució més factible en aquests moments per tal d'evitar els nombrosos embossos de trànsit que es produeixen a les hores punta a la primera línia, i per facilitar també qualche lloc més per aparcar-hi vehicles particulars.

La reforma circulatòria que proposam (adjuntam croquis) és la següent:

1.- Canviar de sentit l'Avinguda d'en Joan Amer, es a dir, que els vehicles puguin anar només en direcció a l'avinguda els Pins.

2.- Que l'entrada a Porto Cristo desde Son Servera es pugui fer per

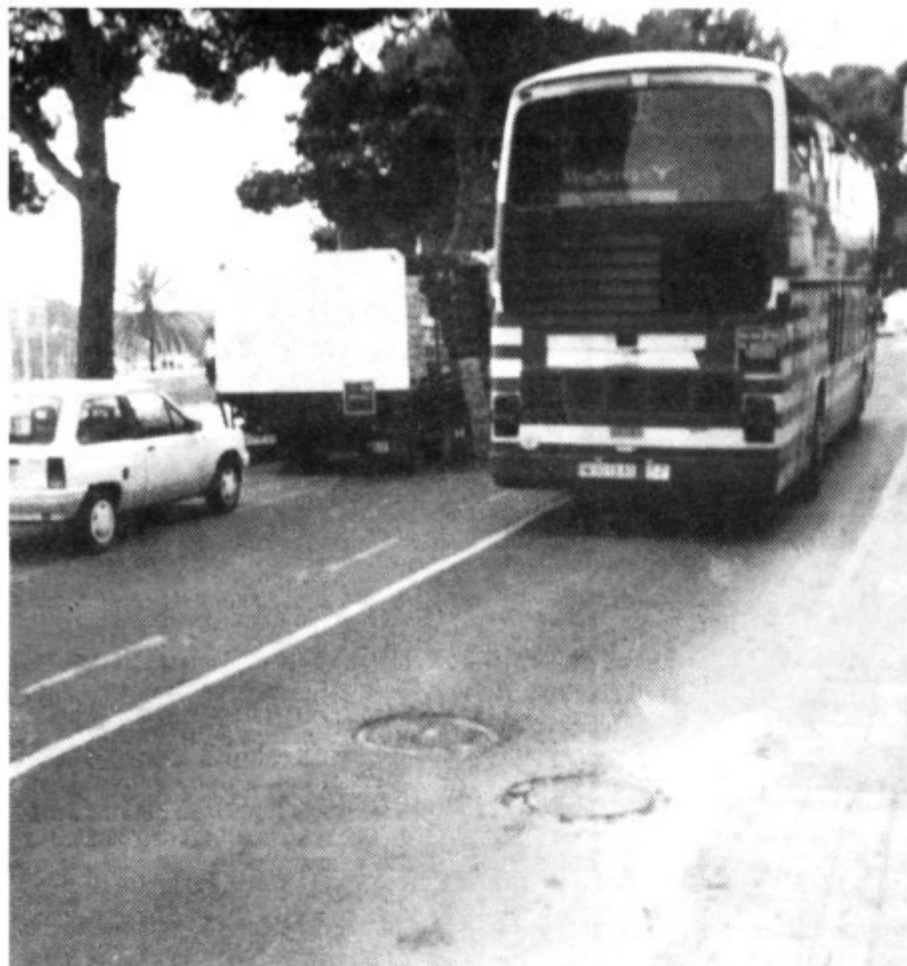


el carrer Gual, només per cotxes, i fins el carrer Port; pels vehicles pesats l'entrada obligatòria serà pel carrer Port.

3.- Que el Carrer bordils (Costa d'en Blau) sigui de direcció única, és a dir, la pujada, en direcció a l'A-

vinguda dels Pins. Això farà que sigui la sortida obligada de Porto Cristo pels Vehicles pesats, tant per anar en direcció a Manacor com per anar cap a Son Servera.

4.- Que el carrer Sant Jordi (el tros compres entre el carrer del Port



i el carrer de la Mar) sigui tallat el trànsit i s'emplei només per aparcament d'autocars de servei discrecional.

5.- Que el carrer de Sant Lluís sigui de doble direcció, per baixar a la zona del Riuet i per tornar de dita zona.

6.- Que l'Avinguda de Sa Fonera i el carrer d'Américo Vespúcio siguin de doble direcció per facilitar la sortida i entrada de veïnats de la zona de Mitja de Mar.

7.- Que l'actual parament d'autocars de servei discrecional situat entre els carrers Sant Jordi i Sant Lluís passi a ésser només aparcament per a turismes.

Per tot això:

SOL·LICITAM que, tenint per rebut aquest escrit demanin als tècnics un estudi sobre la viabilitat d'aquesta reforma i si la seva opinió es favorable, que es dugui a terme abans de la temporada alta turística, ja que si no es prenen mesures, els embossos al carrer Bordils seran constants.

Sr. Batlle-president de l'Il.lm.  
Ajuntament de Manacor

# PAPELERIA LIBRERIA

**Puerto**



AMPLIO SURTIDO EN OBSEQUIOS PARA SUS INVITADOS  
EN COMUNIONES BODAS Y BAUTIZOS

BOLSAS SORPRESA PARA FIESTAS

SE IMPRIMEN GLOBOS

PLASTIFICAMOS CARTAS DE RESTAURANTE Y  
TODO TIPO DE DOCUMENTOS

GRAN MUESTRARIO EN FOTOS DE PLATOS COMBINADOS  
PARA CAFETERIAS

FOTOCOPIAS



\*\*\* SERVICIO FAX AL PÚBLICO \*\*\*

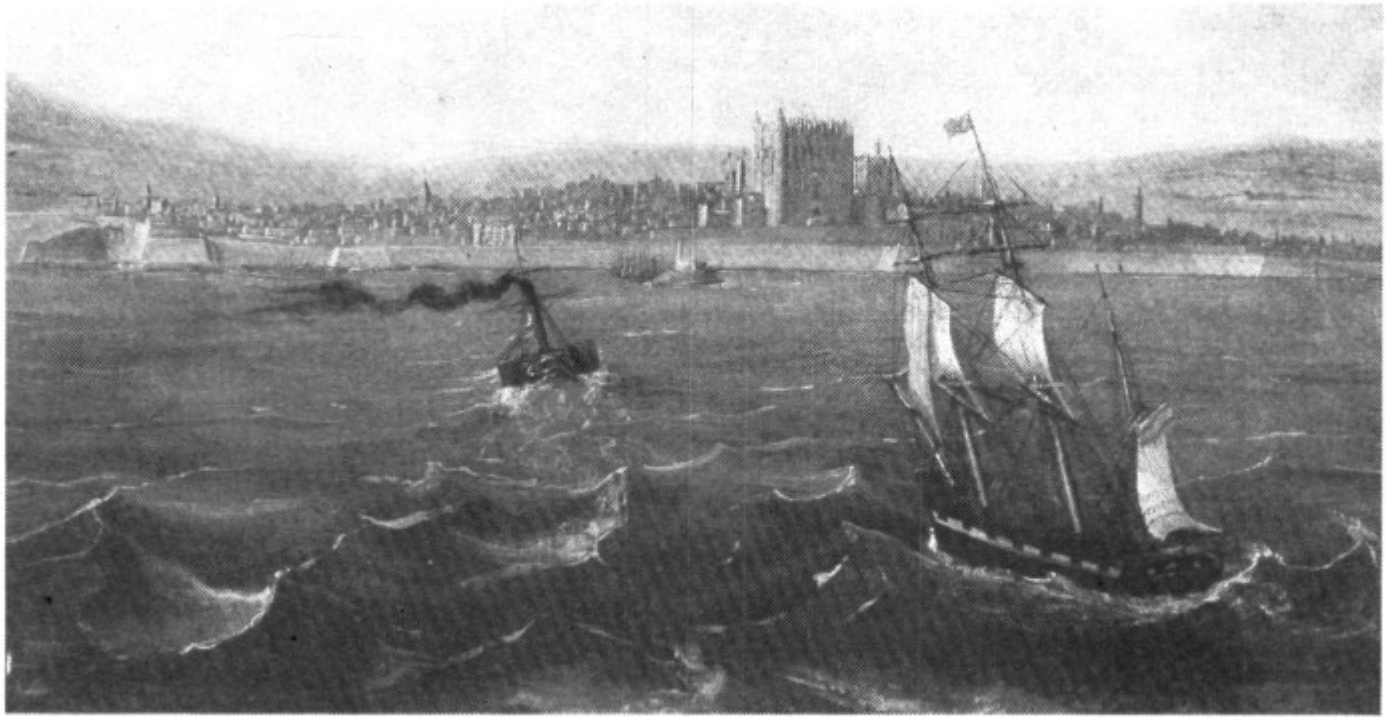
\*\*\*\*\*



C/ Puerto, 36-Tel 821698-Fax, 821698-Porto Cristo



# La piratería en la Edad Media (V Parte)



El sistema comercial que España utilizaba en sus colonias se caracterizaba por un riguroso dirigismo. La organización y puesta en marcha de todos los intercambios correspondía a la Casa de Contratación de Sevilla. Dos eran los convoyes que todos los años se dirigían a América para llevar mercancías a los colonizadores. Estos mismos barcos regresaban después trayendo el oro, la plata y los productos exóticos del nuevo mundo. Uno de los convoyes, al que se conocía por el nombre genérico de la flota, se abastecía en las Santillas; el otro, conocido por los Galeones, o hacia en Cartagena, y recibía en Porto Bello, las mercancías procedentes de Perú y Chile, que eran llevadas por mar hasta Panamá y después al istmo, hasta el Atlántico. Todo navío extranjero que navegase por aquellas rutas marinas era considerado por España como piratas y como a tal se le combatía.

Un inglés apellidado Hawkins despreciaba tales prohibiciones y se dedicaba al contrabando y a la venta de esclavos negros. En 1.568 cuando efectuaba su tercer viaje como negrero, halló la muerte a manos de los españoles.

La muerte que este pirata fue vengada por el que había de convertirse, en plumas de escritores,

en el más célebre de los corsarios ingleses: Francis Drake.

El que fue famoso corsario y navegante inglés nació en el año 1.545, en el condado de Devon, en una granja denominada Tavistock. Era hijo de Edmundo Drake, que de navegante se había convertido en hacendado, con la protección de uno de los nobles que más se enriquecieron con las incautaciones de bienes eclesiásticos bajo Enrique VIII. Nos referimos a Sir. Jhon Russell. A causa de las querellas religiosas y persecuciones consiguientes, la familia Drake se vió obligada a abandonar su granja y refugiarse en Plymouth, donde se dice que hubo de vivir en un lanchón. En este ambiente de pobreza e inseguridad transcurrido la infancia de Francis Drake. Cuando tuvo al edad y resistencia física suficientes, su padre lo enroló en un navío. Poco sabemos de su vida hasta que lo encontramos formando parte de la tripulación de Hawkins, en la expedición de 1.567 a las Indias Orientales. Recordemos que durante el viaje pasó de la condición de tripulante sin especial categoría a la de Capitán de una de las naves.

Cuando después de la derrota de la escuadra de Hawkins en San Juan de Ulúa, Drake abandonó el

grupo y consiguió llegar a Inglaterra antes que el resto de la expedición, nuestro hombre, considerándose con capacidad suficiente para obrar por cuenta propia, decidió emanciparse de la tutela de Hawkins para llevar a efecto el proyecto de vengar la derrota sufrida. En este momento comienza su verdadera actuación mezclada de cobardías y heroicidades, de canalladas y actos plausibles, que contados en Inglaterra desde un punto de vista favorable y parcial fueron causa de su gran popularidad, al mismo tiempo que le ayudaron a acopiar una inmensa fortuna.

Francis Drake llegó a alcanzar el cargo, de Almirante. La reina Isabel, que admiraba su valor y sentía atraída por el botín que el pirata estaba dispuesto a repartir con ella le dió el título de Barón.

Después de Francis Drake, el pirata más célebre fue Georges Clifford, Conde de Cumberland, que combatió sobre todo a los Portugueses. Por sus éxitos en estas correrías, efectuadas ya como corsario se le concedió la Orden de la Charretera.

**Antonio Guasch Ferrer**  
**Titulado Superior de la Marina**  
**Civil**

# TALLERS D'ESTIU '92

## PORTO CRISTO

**TALLER DE DECORACIÓ DE MIRALLS**  
DEL 6 AL 10 DE JULIOL  
Diàriament, de 10 a 12 hs. del matí.  
CASA DEL MAR. Porto Cristo

**TALLER "VISCA EL COLOR" (MALETA PEDAGÒGICA)**  
DEL 20 AL 24 DE JULIOL  
Diàriament, de 10 a 12 hs. del matí.  
CASA DEL MAR. Porto Cristo.

**TALLER "...AMB FIL I AGULIA"**  
DEL 3 AL 7 D'AGOST  
Diàriament, de 10 a 12 hs. del matí.  
CASA DEL MAR. Porto Cristo.

**MOSTRA DE DIBUIX INFANTIL**  
DISSABTE 8 D'AGOST  
10'30 h. del matí  
PASSEIG DE LA SIRENA.



**TALLER DE VIDRIERES AMB PAPER CEL·LÒFAN.**  
DEL 17 AL 21 D'AGOST.  
Diàriament, de les 10 a 12 hs. del matí.  
CASA DEL MAR. Porto Cristo.

**CONCURS DE CASTELLS D'ARENA**  
DISSABTE 15 D'AGOST  
10'30 hs. del matí.  
PLATJA DE PORTO CRISTO.

## GABINETE DE ESTÈTICA

*Mari-Llanos*

ESTHETICIÉN DIPLOMADA



- \*Depilación eléctrica y a la cera
- \*Limpieza de cutis
- \*Tratamientos anticelulíticos
- \*Tratamientos de acné y arrugas
- \*Masajes
- \*Mesoterapia
- \*Manicura y pedicura, etc.

**COSMÉTICOS Y LENCERÍA**

# Esports

## !!! Ya semos de Tercera División Nacional!!!

*El Porto Cristo protagonizará partidos de rivalidad con el Manacor, Cardassar, Badia, etc.*



### Texto y fotos (R.G.)

Cuando Angel Conesa se hizo cargo del Club de Fútbol Porto Cristo, había dos versiones por el pueblo y una «**máxima**».

La **máxima** decía, que el sólo detalle de meterse en el gran lio que significaba el Porto Cristo, perdonaba todos los errores, cabe recordar que Angel Conesa se hizo cargo del Club cuando sólo quedaba el campo

de fútbol, unas casetas viejas, 40 socios y ningún jugador.

Las dos versiones que circulaban eran las que siguen... decían que Angel Conesa era capaz de llevar al Porto Cristo a 3ª División sin problemas de llegar a los 600 socios como mínimo. La menos optimista apuntaba que Angel Conesa el día menos pensado daba un golpe en la puerta y se iba sin decir adiós.

constructor de confianza  
Construcciones  
Herreros y Lopez C.B.

C/. Villalonga, 2 - 2º.

- Teléfono 82 17 51



De momento la evidencia nos dice que el Presidente del Porto Cristo D. Angel Conesa ha cumplido de maravilla y se le puede calificar le duela a quién le duela como un Presidente de lujo, el mejor que ha tenido el Porto Cristo.

No debemos olvidar el especial apoyo que ha tenido de Juanito Martínez, Cati Conesa, Tomeu Xiquet, Toni Moreno y todos los hombres que han llevado la cantera que son muchos y buenos.

El Gil y Gil de Porto Cristo como se le llama cariñosamente tiene un carácter autoritario, eso lo reconoce él siempre que haga falta, pero a ese carácter hay que sumarle la pasión con que hace las cosas, lo resolutivo del personaje, la capacidad de trabajo, la imaginación y otras muchas virtudes.

## LOS JUGADORES

En los últimos partidos 16 eran los jugadores que vestían indistintamente la camiseta del C.F. Porto Cristo.

Sin desmerecer a ninguno que han hecho una campaña de matrícula de honor, cabe resaltar la veteranía de «**Xisco Riera**» que en muchas ocasiones fue la espoleta de múltiples victorias. No se puede olvidar en esta maravillosa campaña la actuación magistral de nuestro portero «**SERVERA**» que ha sabido evitar en muchas ocasiones peligros que hubiesen restado en el cómputo final. Nuestro guardameta se ha ganado las simpatías del público y es una pena que quiera



marcharse al Badía de Cala Millor.

Otro que resaltaremos por su entrega, calidad y buenas formas es el jugador «**MUNTANER**» que se va del campo muchas veces en los últimos minutos después de dejarse la piel, y los demás jugadores también son protagonistas de nuestro ascenso a la 3ª División Nacional; no podemos olvidar los tres goles

# CASH & CARRY ES PINARO

PORTO CRISTO

TROFEO A LA REGULARIDAD





contra el AT. Ciudadella de un pletórico «**Andrés Vecina Castillo**», el pundoroso e histórico «**Pep Pinya**» que manda él hasta que se queda afónico. Claro está recordar a **Miguel Angel, Ortiz, Mieto, Amar, Quique, Joan Riera, Mateu, Alejandro, Alzamora, Lluís Llull, Pont, Molina, Servera II** y a D. «**Bernat Martí**» que metió el gol del ascenso en el último minuto de una categoría fuera del Fútbol Nacional. El Calviá recibió el gol como un mazazo pero reconoció que tenía una calidad insuperable.



### PEDRO GONZÁLEZ

Pedro González se nos ha ido al Cardassar. Después de dejarnos en 3ª División ha preferido ser vecino y futuro contrincante. No le guardamos rencor porque Pedro González es un caballero, un profesional disciplinado, un amigo, un entrenador de lo mejor que se pasea por Mallorca.

Que tenga suerte quien nos ayudó a subir a 3ª División.

---

---

**CRISTALERIA  
PORTO CRISTO C.A.**

---

---

C/. Carrotja, 3 • Tel. 82 13 00  
07680 PORTO CRISTO

---

---

## Foto-Video MORENO

- \*Reportajes en fotos y video
- \*Revelado fotografías en color en 1 HORA
- \*Venta de material fotográfico
- \*Alquiler de películas de video
- \*BAZAR y artículos de regalo
- \*FOTOCOPIAS COLOR  
Y BLANCO y NEGRO

*Avenida Joan Amer s/n  
Tel. 82 22 90. PORTO CRISTO*

# Éxito de los hermanos Conchita y Manolo Hidalgo

Tras la participación de los hermanos Hidalgo, Manolo y Conchita, en sendos campeonatos de España, tra ganaron sus respectivos campeonatos de Baleares y ser seleccionados por la Federación Balear creó que merece destacar el alto nivel alcanzado, no sólo por estos dos judokas, sino por el judo de Porto Cristo en General.

Los chicos de Porto Cristo, que actualmente entrenan en el estupendo polideportivo de Mitjà de mar, han sabido incluso superar el handicap que en algunos momentos representó la falta de instalaciones adecuadas, con un encomiable espíritu de



sacrificio, demostrando una gran afición por este bello deporte que es el Judo, lo que les permite gozar en la actualidad el nivel al que al principio había referencia.

El equipo profesores del Dojo Muratore, integrado por Adel Castor, Santi Porte, Guillem Puigserver, Tomeu Duran, José Manuel Rodríguez y yo mismo, aprovechamos la ocasión para facilitar a Conchita y Manolo Hidalgo por el éxito conseguido, animándoles a seguir, junto a sus compañeros, en el camino emprendido.

Ponç Gelabert  
C.N. 4º Dan, entrenador nacional

## AUTOSERVICIO

C/. Puerto, 88 - Tel. 82 08 72  
PORTO CRISTO - MANACOR  
(MALLORCA)

# MARISOL

VENTA DE HIELO

## CARNICERIA

### TROFEO A LA REGULARIDAD

MANTENER LA  
CANTERA,  
OBJETIVO PRIMORDIAL

ALEVINES

BENJAMINES



# El Porto Cristo y la Tercera División

Si cuando hace casi un año el Porto Cristo era un solar y de la mano de Angel Conesa en la presidencia y de Pedro González en la parte técnica inició su singladura en la Regional Preferente. El equipo porteño después de efectuar una excelente temporada ha conseguido el ascenso a la Tercera División.

Sin Pedro González como entrenador y con alguna baja importante en la plantilla, Angel Conesa tendrá que reorganizar la plantilla bermellona y con ello fichar a un nuevo técnico y algunos jugadores que permitan al Porto Cristo competir dignamente en la Tercera División Balear. Esta tarea no va a ser fácil, hay mucha competencia en la comarca, ya que Manacor, Cardassar y Badía, juntamente con el Porto Cristo van a intentar reforzar sus respectivas plantillas, para de esta manera ser el mejor en esta liga particular que disputarán los cuatro equipos de la Comarca de Llevant.

Por lo tanto pienso que el futuro en esta nueva categoría para el equipo porteño va a resultar en principio difícil, ya que la Tercera es muy superior a la Preferente y por lo tanto se tiene y debe de mejorar y reforzar bastante la plantilla actual para tener un mínimo de garantías de éxito, aunque con ello no dudemos de la capacidad del dinámico presidente del Porto Cristo, que de



un solar hizo una plantilla y consiguió en su primer intento retornar a categoría nacional y que también sabe por experiencia lo que cuesta el formar una plantilla con garantías, confeccionar un presupuesto que después se tiene que cubrir y otros quebraderos de cabeza que siempre lleva este complejo mundillo futbolístico.

Como en otras ocasiones pienso que Angel Conesa debe buscar el apoyo humano para llevar el Club porteño hacia adelante, que debe eliminar a las personas que no aportan nada positivo al colectivo y

que debe tener el apoyo total de los aficionados porteños, que de una vez por todas deben unirse para apoyar a su Club, a su Presidente y conseguir llevar al Porto Cristo a cotas más altas, ya que hay que recordar que el Porto Cristo F.C. no es de las personas que lo dirigen, si no el máximo representante deportivo porteño y con ello necesita el apoyo moral y económico de todos los porteños.

Si así se hace, se conseguirá un objetivo, hacer un Porto Cristo de todos y para todos.

**Felip Barba**



## KÉRASTASE

PELUQUERIA **JUAN**  
CABALLEROS



**82 13 33**

**HORAS CONVENIDAS**

Lunes cerrado excepto  
verano

**PORTO CRISTO**



# Futbol base Porto Cristo



Final de la temporada 91/92 que se cerrará con la cena en el restaurante Los Dragones, con la entrega de trofeos y obsequios a todos los componentes de las plantillas. Del Acto que se celebrará el próximo viernes, día 3 de julio, les tendremos informados en la próxima revista.

Haciendo un resumen

global de lo que ha sido esta campaña, podemos considerarla de excelente. Se rozó la proeza de hacer campeones en Benjamines, pero pesó en exceso la responsabilidad sobre los chavales, no dejándoles realizar en el último partido el juego que nos tienen acostumbrados.

Para la próxima tempo-



rada, además de crear un equipo en categoría juvenil el cual ya está inscrito en la Federación, y debido a que terminaban muchos jugadores Alevines, teníamos la intención de crear otro equipo infantil, pero hemos tenido que desistir en el intento ya que la Federación solo nos ha querido admitir uno.

Por lo tanto la próxima temporada tendremos por fin equipos en todas las categorías (Benjamin-Infantil-Cadetes y Juveniles), estos últimos de creación indispensable para que nuestro primer equipo pueda jugar en 3ª División, tan brillantemente conseguida en la fase de liguilla de ascenso.



Salones para banquetes,  
bodas, comuniones, etc...

\*Habitaciones vista al mar

\*Cocina mallorquina e  
internacional

**C/ Burdils, nº 61**

## LATITUD - 39 AUTOSERVICIO

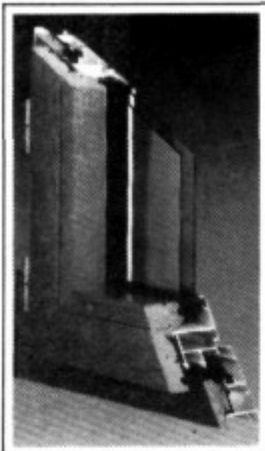
Gran variedad de platos

Menú diario a elegir  
entre 10 combinaciones

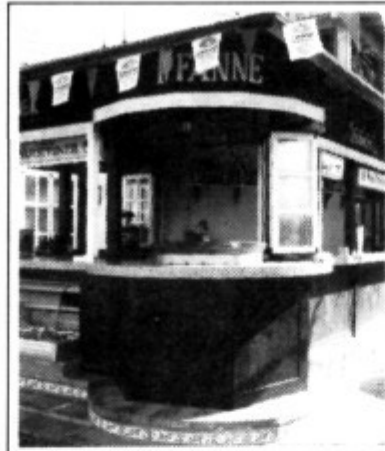
**C/ Burdils nº 57**

**NUEVA DIRECCION. Tel. 82 10 14 (Porto Cristo)**

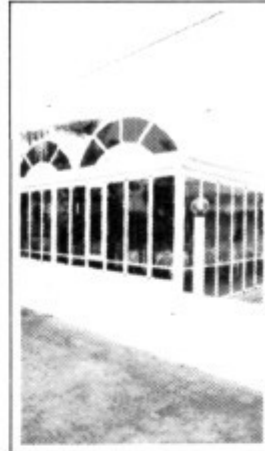
# LA CONQUISTA DEL ESPACIO



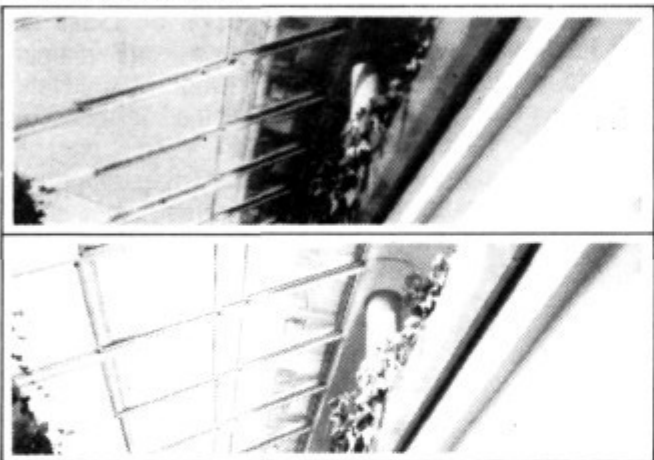
• Carpintería Mixta  
Aluminio & Madera



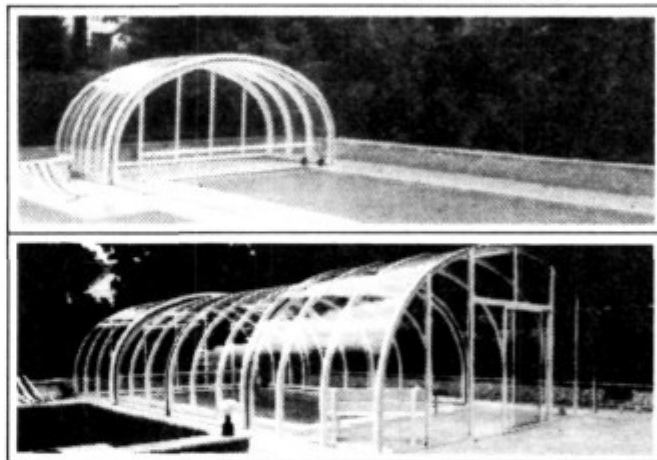
• Acristalamientos Plegables



• Cúpulas  
Transparentes



• Techos Deslizantes



• Cubiertas Móviles Para Piscinas

**EE** En vísperas del tercer milenio, el hombre se ha asomado a la era de los nuevos materiales. Sus prestaciones son tan asombrosas que prometen cambiarlo casi todo. La industria entró en un proceso de imaginación inagotable y así, por ejemplo, sus productos dan respuesta a las tendencias más actuales aplicadas a la construcción. Ge-Ele lleva años comprobándolo.

El desarrollo forma parte

**EE** del espíritu de su naturaleza. Techos y acristalamientos móviles fabricados con materiales cuyas propiedades han sido minuciosamente estudiadas. Tecnología de vanguardia para espacio. La experiencia ha sido todo un éxito. En lo que a Ge-Ele respecta, se acabaron los esquemas inútiles, las re-

**EE** formas interminables. Sin necesidad de obra, Ge-Ele construye con eficacia. Con rapidez, diseño y limpieza. Decididamente lo más práctico y actual de todas las instalaciones móviles que se ofertan en el mercado. Instalaciones resistentes al calor y a la corrosión. De aspecto impecable,

**EE** con amplia diversidad en sus acabados aislantes del ruido y de las inclemencias climatológicas, permitiendo disfrutar el máximo de luz natural. Sistemas económicamente rentables, capaces de rebajar costes en cualquier presupuesto. Ganar espacio. Transformar el que ya se tiene

**EE** dotándole de múltiples funciones. Proteger el interior disfrutando del entorno. Abrir perspectivas. Este es el reto que Ge-Ele ha dominado con tecnología y a base de imaginación. Por eso le sugerimos que reflexione acerca del resultado que nuestros techos y acristalamientos móviles pueden ofrecerle. Tenga en cuenta que Ge-Ele lleva años cumpliendo su deseo de conquistar espacio.

**GE ELE**  
TECHOS Y ACRISTALAMIENTOS MÓVILES  
**TELÉFONO 79 72 27-79 71 79**

Calle Cellerers, Parcela 131. Pol. ind. de Marratxí. 07141 Marratxí. Mallorca. Fax. 79 71 88

ABIERTA EXPOSICIÓN

Sábados de 10'00h. a 13'30h.

SOLICITE PRESUPUESTO



# FEDERACION ORNITOLOGICA CULTURAL DEPORTIVA ESPAÑOLA

Afiliada a la C.O.M.

## DATOS ORIENTATIVOS DEL CALIBRE DE LAS ANILLAS Y AVES A LAS QUE SE DESTINAN

MEDIDA (mm)	AVES A QUE SE DESTINAN
2	<i>EXOTICOS:</i> Bengali Rojo - Amarantas - Azulitos - Vientre Naranja, etc.
2.50	<i>CANARIOS:</i> Hoso Japonés - Fife Fancy- Raza Española - Gloster. <i>EXOTICOS:</i> Mandarines - Isabelas del Japón - Australianos - Cantores de Africa - Mozambique - Cardenalito de Venezuela - Cabecita Negra - Diamante de Gould - Noumeas - Gen. Spinus, etc.
3	<i>INDICENAS:</i> Jilguero - Pardillo - Verdecillo - Lugano - Verderón Serrano. <i>CANARIOS:</i> Razas de canto y color. Razas de Postura: Rizado del Norte - Rizado Francés - Rizado Suizo - Gibber Italicus - Giboso Español - Bossu Belga - Scotch Fancy - Munique - Border - Bernois - Moña Alemana - Gloster - Lizard. <i>EXOTICOS:</i> Tangaras - Verderones del Himalaya - Verderón de China, etc. <i>INDIGENAS:</i> Verderón - Escribanos - Gorrión - Hortelano - Camachuelo, etc.
3.25	<i>CANARIOS:</i> Rizado de París - Rizado de Color - Rizado Padovano - Norvvich - Yorkshire - Crested - Lancashire, etc. <i>EXOTICOS:</i> Paddas - Cardenal Rojo o Verde - Dominicanos y similares. <i>INDIGENAS:</i> Piquituerto - Picogordo y similares.
4	<i>PSITACIDOS:</i> Periquitos - Pericos Ingleses (según tamaño) - Euphemas - Espléndidos - Turquesas - Agapornis Cana - Bourque.
4.5	<i>PSITACIDOS:</i> Pericos Ingleses (según tamaño) - Agapornis - Karakiris - Rabadilla Roja - Inseparables, etc.
5.25	<i>PSITACIDOS:</i> Cotorras - Ninfas - Rosellas - Cabezas de Ciruela, etc.
6.25	<i>PSITACIDOS:</i> Pennat - Princesa de Gales - Cotorra de Collar, etc.
	<p>«ESTOS DATOS SON» INFORMATIVOS Y ORIENTATIVOS PARA CONOCIMIENTO DE ANILLADO DE LOS EJEMPLARES DE LAS DISTINTAS RAZAS</p> <p>LA NORMATIVA REGLAMENTARIA VIGENTE INDICA QUE: «LA ANILLA QUE DEBERAN LLEVAR LOS EJEMPLARES, SERA AQUELLA QUE NO PUEDA SER EXTRAIDA DE LA PATA DEL PAJARO EN NINGUN MOMENTO»</p>



**ES NIU**  
ANIMALS DE COMPANYIA

**HORARIO:**  
De 9 a 13 y de 16'30 a 20'30 h.  
**SABADOS Y DOMINGOS:**  
Abierto por la mañana (de 9 a 13 h.)  
Plaza Ses Comes, 44 - Tel. 82 06 04  
07680 Porto Cristo

**DISPONEMOS DE:**  
MASTINES DEL PIRINEO y CAMADA DE TECKEL (negro fuego)

PIENSOS · ABONOS

ANIMALES DE COMPAÑIA · ACCESORIOS · PECES DE AGUA FRIA Y CALIENTE

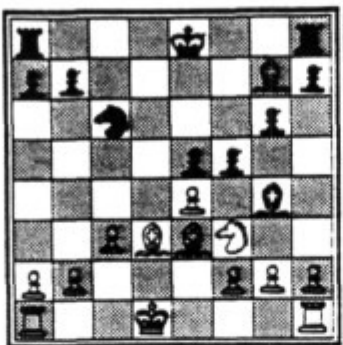
# AJEDREZ



**A.**

## BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Esta posición corresponde a la partida Yurkovich-Cherna (Austria, 1986). En ella, con enérgico juego de ataque, las blancas consiguen imponerse, aprovechando la mala situación del rey negro, en el centro. ¿Cómo conducirá usted la ofensiva?



**B.**

## NEGRAS JUEGAN Y GANAN

En la partida Nestorova-Zlatanova (Sofía, 1986) se llegó a esta posición, en la cual mediante precisa maniobra de ataque, las negras forzaron la victoria. ¿Cómo?

## Soluciones

B- 1... 0-0-0!; 2.R2A, TXA!!; 3.RXT, PXP+; 4.RXP, ... (Después de 4.R2R, PXC+; 5.PXP, A3R, la ventaja de las negras sería decisiva) 4... A4A+; 5.R5D, T1D+; 6.R4A, ... (Si 6.R5A, A1A+; 7.R5C, A6D+; 8.R4T, P4C+; 9.R3C, C4T mate. También, si 8.P4A, T4D+; 9.R4T, A7A+; 10.P3C, T4T llevaría al mate, o bien, si 7.R4A, A3R+; 8.R5C, T4D+; 9.R4T, ... (A 9.R6C, A3R+; 7.R5C, T4D+; 8.A5A, P3T+; 9.R4T, ... (A 9.R6C, A3A, para A1D mate) 9... TXA+; 10.P4C, TXP; 11. P5C, T5A; 12. R3T, PXP y las blancas abandonaron.

A- 1... P5AI, PCXP (Si 1... PRXP; 2.AXP, PXA?; 3. A5C, P3A; 4.D5T+, R1A; 5.A6T+, R1C; 6.DXP, C1A; 7.D4C+, C3C; 8.D6R mate y, si 2... 0-0!; 3.A3D, se-guido de D5T o A6TR, con poderoso ataque); 2.TXPII, PXT; 3.D5T+, R1A; 4.A6T+, R1C; 5.DXPII, C1A (No vale 5... PXD por 6.A4A mate); 6. A4ADI, D1R; 7.T1R, D3C; 8.TXPI y las negras abandonaron ya que, si 8... DXD; 9.T6C mate.



- \*Golosinas
- \*Chocolatinas
- \*Frutos secos
- \*Venta café

- \*Aceitunas
- \*Licores de 2ª marca
- \*Productos a la vinagreta

**C/ Poniente nº 30**  
**Tel. 82 09 22**  
**82 20 71**  
**PORTO CRISTO**

# COMBO



Calle PUERTO. 19 A. 22 y 29  
 Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33  
 PORTO CRISTO



# El equipo de fútbol sala de Son Carrió, campeón de 2ª asciende a 1ª categoría

El pasado viernes 26 en Aguacity se celebró una fiesta cena y se hizo entrega de los trofeos de las distintas categorías, el Esportiu de Son Carrió-Totelsa recibió el de campeón de segunda.

Este grupo de amigos de Son Carrió, se reúnan para practicar un deporte y cubrir unas horas de ocio practicando un deporte en alza. La temporada siguiente jugarán en la categoría dejada por el Xarxa de Porto Cristo.

Foto murero



**VENDO COCHE**

**LOTUS**

**MALLORCA**

**Informes:  
BAR ONOFRE**

## **FUSTERIA «SON CARRIÓ»**

**Gabriel Sancho «Ca'n Calafat»**

**CARPINTERIA EN GENERAL**

**Vidrieras**

**Muebles de cocina - Persianas**

**Muebles de baño - Puertas**

*Se hacen reparaciones de todo tipo*

**LO HACEMOS A MEDIDA**

*Teléfono: 83 83 44*

*Horario de trabajo*

*C/ Verónica s/n*

*(Barrio de la Estación)*

**SON CARRIÓ**

# Los pilotos de Motociclismo Salvador Cabrer y Miguel Sánchez, descansarán a Septiembre del Campeonato de España

*Ambos representan a Baleares en el Nacional, con los dorsales 29 y 30 de la competición*

## «El Porto Cristo»

Nuestros campeones descansarán por un período de 3 meses de todas las pruebas del Nacional. Salvador Cabrer y Miguel Sánchez están haciendo una excelente temporada, ya que tenemos que tener en cuenta que es el primer año y que reciben muy pocas ayudas. De un presupuesto de 5 millones de pts., el Consell Insular de Mallorca aporta sólo 100.000 pts. y el Ayuntamiento de Manacor 250.000 pts.

Son los padres la que mayor parte importan en el resto la Federación Balear al Motociclismo. Buscan Exponsors y no estaría de más que las Cuevas del Drach, Banca March i Majórica ayudasen a estas jóvenes empresas.



*En primer plano el dorsal nº 30 que corresponde a Salvador Cabrer Amer. En plena competición, el portocristeño defiende los colores de nuestra isla a nivel nacional.*

*Pronto el depósito llevará publicidad del Ayuntamiento de Manacor que ha colaborado con 250.000 pts.*

**BAR RESTAURANTE**

---

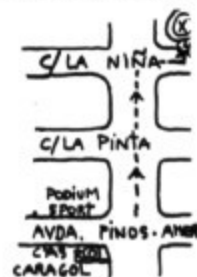
# CA'N TONI

---

**Ideal para bodas y comuniones y  
servicio a la carta mariscos  
pescados y carnes frescas**

*Avd. Juan Servera y Camps · Tel. 82 14 71  
PORTO CRISTO*

**MERCEDES  
GARCÍA JOVE  
DA REPASO DE  
INGLÉS  
CATALAN  
MAEMÁTICAS**



**C/ La niña  
Tel: 82 02 96**



«EQUIPO DE MOTOCICLISMO DE LAS ISLAS BALEARES».

De izquierda a derecha: Salvador Cabrer Amer (hijo de Salvador el de los pollos), el vicepresidente 1º de la Federación Balear D. José Becerra, mecánico 2º hijo de B.J., mecánico 1º José de B.J., Presidente de la Federación D. Miguel Garí, y el piloto nº 29 de la Federación compañero de Salvador, Miguel Sánchez. Suerte y en septiembre a escalar posiciones.

## AVISO

Por no poder atender nos vemos obligados a dejar de prestar nuestros servicios en

**KINES REHABILITACIÓN** de Porto Cristo.

Sepan que les atenderemos en Manacor **CENTRO REHABILITACIÓN MANACOR** C/ Silencio, 4 Bajos

Disculpe las molestias y Gracias por su confianza en nosotros  
**JOSÉ A. MONTOYA**

# POU

INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS

OBJETOS REGALO  
MENAJE COCINA  
LAMPARAS Y APLIQUES  
PLAFONES  
JUGUETERIA  
ELECTRODOMESTICOS  
JANE Y PLAY

Puerto, 86 - Tel. 82 18 72 - PTO. CRISTO



**MAJORICA**®

Joyas y Perlas Jewellery & Pearls

Visite Factoría en Manacor  
MALLORCA

## Adrià Mercadal Tudurí

N'Adrià Mercadal, és un dels pocs canaricultors de Balears que han plasmat el seu nom dintre un dels tres primers llocs del ranking mundial. Ell és menorquí, concretament de Maó. Aquest passat 26 de juny va venir a Mallorca a recollir la medalla de Campió de Balears de postura llisa pesada amb la raça de canaris Border.

Ell agafà de les mans del nostre President de la Federació Regional Balear d'Ornitologia Esportiva, Don Gori Garí Riera, la medalla de nº 1 de Balears per endur-se-le'n a casa seva, i posar-la devora la de nº 1 d'Espanya i la nº 4 del món.

Passada la festa del divendres 26 de Juny es desplaça a Manacor i l'endemà va visitar amics que ell té a Porto Cristo. Noltros aprofitarem per parlar amb ell.

**-Adrià, quin temps fa que cries canaris?**

-Ara fa sis anys.

**-Quines races són les teves predilectes?**

-Jo he criat diferents races de canaris, espanyoles, escoceses, angleses i d'altres països, però la que més m'apassiona és la raça anglesa Border.

**-Quantes parelles tens de Border?**

-60 parelles, són molt macos, m'agraden molt, saps?

**-Quantes cries aconseguixes cada any?**

-De 350 a 400.

**-Quines són les teves aspiracions?**

-Repetir el que ja he aconseguit que no és palla, dubt aconseguir-ho.

**-Ens expliques com és un Border?**

-És un canari majestuós, mideix entre 14-15 cm. Té una posició semi-erguida formant un angle de 60°. Té el bec curt i cònic, el cap rodó, el coll curt amb una mica profunda i visible, el cos és com un ou amb unes espatlles amples i rodones, les ales són curtes, aferrades simètricament al seu cos i sense creuar-se a les espatlles. La coa ha



de ser curta, estreta i ha de medir una tercera part del total de l'ocell, la veritat és que és un canari molt hermós.

**-Bé, com tu ja saps el desembre de 1993 és farà el Campionat d'Espanya a Mallorca, ¿què me'n dius?**

-Ja era ben hora d'un campionat d'aquesta categoria.

**-Creus que a Balears quedaran moltes medalles?**

-Amb «postura» un 40 % i en «color» un poc menys.

**-Me dones la teva opinió damunt les vacunes?**

-Són aconsellables.

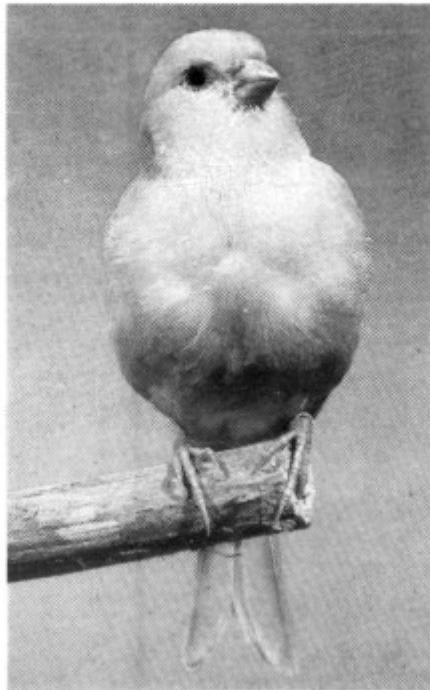
**-quin consell li donaries a un que comença?**

-Paciència i molta vista, el meu principal consell és que es faci soci i miri d'aprendre dels que saben més.

**-Voldries afegir res més?**

-Sí, ja una cosa que vull deixar molt clara, els menorquins estam disconformes amb el sistema que es du a terme el Campionat de Balears. Trobam que és un desbarat haver de presentar quatre plantilles de diferents concursos, noltros a Menorca només, en féiem un per any, o bé a Ciutadella o a Maó, els altres tres han d'enviar els canaris a Mallorca i es fan pols amb els viatges. Jo crec que el Campionat de Balears s'hauria de fer amb un sol concurs, com es fa el Nacional o el Mundial, amb dos jutges per canari i per «games». Darrerament som l'únic que vénc a Mallorca i és una llàstima i si es fes com jo dic vendríem uns 50 o 60 persones i ens quedarien uns dies. Haurien de mirar d'arreglar-ho perquè aviat envers de ser el Campionat de Balears només serà el de Mallorca.

El que n'Adrià ha dit té solució i queda escrit.





**"SA NOSTRA"**  
**CAIXA DE BALEARS**

Patrocina

## Entrevista a Salvador Vadell Nadal

Salvador Vadell Nadal «Borete» es de sobras conocido en Porto Cristo por muchas razones: por la tradición que tiene su familia en Porto Cristo; por sus actividades laborales en el comercio, trabaja en el autoservicio Can Nadal, propiedad de su familia; porque es nuevo miembro de la A.A.V.V. desde la última Asamblea General, y entre otras cosas, porque es socio del Club Colombófilo desde hace mucho tiempo.

-Borete, a pesar de tu corta edad, llevas mucho tiempo practicando la colombofilia, ¿cuando



 **SERVIGRUP**



**MANTENIMIENTO DE LOCALES COMERCIALES**  
**LIMPIEZA DE CRISTALES**

**TRATAMIENTO DE SUELOS**

PASEO MARITIMO, 64 - CALA BONA - TEL. 55 54 67 • C/. CAPITAN CORTES, 1 Y 3 - MANACOR - FAX 55 35 21

**y por qué empezaste?**

-En primer lugar, gracias por esto de mi corta edad. El practicar este bello deporte se lo debo a mis padres, que me sorprendieron con un palomar y unas cuantas palomas a la vuelta de un campamento estival, y como no a los colombófilos que luego me regalaron más palomas para empezar el que hoy es uno de mis «hobbies», creo que fue en 1973.

-Hay gente que opina que tiene poco aliciente la colombofilia. ¿tu que piensas?

-El hecho de no conocer a fondo un deporte, hace que la gente no le coja el máximo gusto, y no sólo en colombofilia, sino en otros muchos deportes. Si un colombófilo quiere y cuida su colonia con tiempo, gusto, buenos alimentos y paciencia, creo

que sí, es gratificante.

**-Puede parecer, y de hecho lo es, un deporte pasivo, por lo que no es de extrañar que los jóvenes prefieran otros deportes....**

-Es lógico que los jóvenes creen que es un deporte pasivo. Pero los jóvenes que lo practican, por lo general siguen y creo que esto es un estímulo a que los jóvenes que no lo conocen y les gusten los animales, lo prueben.

**-¿Es el económico el principal obstáculo con que se encuentra un colomófilo que quiere llegar arriba?**

-Lo económico quizás sea un obstáculo para los que quieran estar arriba en pocos años, pero como he comentado antes, con tiempo, gusto buenos alimentos y paciencia también se puede llegar arriba.

**-Cuéntanos algo sobre la etapa que vivió el Club colomófilo Porto Cristo, en la que tú estuviste como Presidente, ¿cómo fue?**

-En mi etapa como presidente, en primer lugar, tenía un gran reto, que era igualar por lo menos la excelen-

te labor que habían hecho los anteriores presidentes, pero tuve suerte de encontrar gente nueva muy competente y la gente que había de antes me apoyó en todo momento y gracias a toda esta gente, i etapa como presidente fue creo muy positiva. Tanto para mi como para el Club.

**-¿Cómo ves el momento actual del Club con los anunciados cambios para la próxima temporada?**

-El momento actual a mi manera de ver es excelente, porque tiene en primer lugar una gran directiva, que tiene todas las cualidades para triunfar. En segundo lugar un buen número de colomófilos que hace que seamos un grupo de amigos, y en tercer lugar el C.C. Porto Cristo puede estar orgulloso de tener entre ellos, tanto alguno de los mejores colomófilos como algunas de las mejores palomas de las Islas.

**-¿Y de la colombofilia en general?**

-En general a la colombofilia la veo bien. Quizás para mejorarla se podrían emitir programas de infor-

mación sobre éste deporte, y así, la gente estaría algo más informada.

**-Aunque hace ya mucho tiempo, tú has ganado premios importantes, incluso a nivel nacional. ¿Cual es tu curriculum?**

-Mi palmarés no es ni de los mejores ni de los peores. A nivel nacional tengo el sub-campeón de España de velocidad. A nivel Regional tengo un sexto clasificado en carrera de Gran Fondo, y a nivel social o de club, tengo un 1º social, e intento estar siempre en los primeros puestos, cosa que no es fácil, dado que hay muy buenos competidores.

**-Si quieres añadir algo....**

-Quiero añadir, que lo bueno de la colombofilia es que cada uno es el Presidente, entrenador y responsable de su colonia, y que de su trabajo, saldrán sus propios frutos.

Le deseamos a «Borete», toda la suerte del mundo en la próxima temporada, al final que a todos sus compañeros, del Club Colomófilo Porto Cristo.

J.M.Q.

# nico sport

PESCA,  
ARMERIA,  
CAMPING I  
SUBMARINISME



*Diumenges:  
obert  
els dematins*

¡LA TEVA TENDA ESPECIALITZADA...!

Carrer Sureda, 11 Tel. 82 06 14

PORTO CRISTO

# Poliesportiu Mitjà de Mar

Actividades previstas en el Polideportivo para el mes de julio, en días laborables

## LUNES

16'30 a 18'30 h. Clases de judo (niños/as)  
18'30 a 19'15 h. Psicomotricidad (niños/as de 3 a 5 años)  
19'30 a 20'15 h. Gimnasia artística y rítmica (niños/as)  
20'30 a 21'15 h. Gimnasia mantenimiento (mayores)

## MARTES

11'00 a 13'00 h. Cursillo de Voleibol  
16'00 a 19'00 h. Cursillo de Voleibol  
19'00 a 20'00 h. Clases de kárate (niños/as)  
20'00 a 21'30 h. Clases de kárate (mayores)  
21'30 a 22'30 h. Clases de judo (mayores)

## MIÉRCOLES

11'00 a 13'00 h. Cursillo de voleibol  
18'30 a 19'15 h. Psicomotricidad (niños/as)  
19'30 a 20'15 h. Gimnasia artística y rítmica (niños/as)  
20'30 a 21'15 h. Gimnasia Mantenimiento (mayores)

## JUEVES

11'00 a 13'00 h. Cursillo de voleibol  
16'00 a 19'00 h. Cursillo de voleibol  
19'00 a 20'00 h. Clases de kárate (niños/as)  
20'00 a 21'30 h. Clases de kárate (mayores)  
21'30 a 22'30 h. Clases de judo (mayores)

## VIERNES

16'60 a 18'30 h. Clases de judo (niños/as)  
18'30 a 19'15 h. Psicomotricidad (niños/as de 3 a 5 años)  
19'30 a 20'15 h. Gimnasia artística y rítmica (niños/as)  
20'30 a 21'15 h. Gimnasia mantenimiento (mayores)

Información e inscripciones, en el Polideportivo,  
Teléfono 82 21 21.

J.M.Q.



Avda. Juan Amer, 9  
Teléfono: 82 08 78

07680 - PORTO CRISTO





# Brillante clausura de la temporada 91-92 del Club Perlas Manacor



Cumpliendo con las predicciones de la directiva del Club Perlas Manacor la fiesta de clausura de la temporada 1991-1992 celebrada hace escasamente unas semanas en el restaurante Moli d'En Sopa, fue una auténtica movida y una excelente velada entre compañeros, todos ellos, aficionados al baloncesto. Nada menos que jugadores de siete plantillas, entrenadores, directivos y aficionados se reunieron formando la cifra aproximada de los 300 asistentes y que como va siendo habitual finaliza con la entrega de trofeos a los jugadores más destacados del año.

Presidieron el acto de clausura el alcalde de Manacor, Biel Bosch, el delegado de Deportes, Rafael Sureda, varios representantes de la Federación Balear de Arbitros y el presidente del Club Perlas Manacor, Jordi Puigserver. La presentación de los galardonados en el transcurso de la noche y del sorteo de cerca de treinta obsequios corrió a cargo del secretario de la misma entidad, Jaume Melis.

---

**El cadete masculino ha sido el equipo más regular de la temporada 91-92**

**Los jugadores más destacados de la temporada y los máximos anotadores recibieron un trofeo**

---

## **Entrega de trofeos**

En unos momentos de incógnita para varios jugadores, y de una ilusionada espera para otros se entregaron los trofeos que califican a los jugadores más regulares y máximos encestadores de la temporada recientemente terminada. Dicho momento transcurrió partiendo desde las categorías base y finalizando con el equipo Senior mascu-

lino de la entidad.

Cabe destacar por otra parte que el equipo más regular de la temporada fue el cadete masculino-B entrenados por Sebastià Bonet y Sebastià Barceló, éste último ausente durante varios meses por el cumplimiento del servicio militar. Esta distinción, tomada por los miembros de la directiva, es fruto de una gran labor realizada desde el inicio hasta el final de la competición liguera y de su mejora individual de la técnica.

Finalmente el Club Perlas Manacor entregó dos insignias de plata a Antonia Febrer y Joana M<sup>a</sup> Parera, jugadoras que hasta el momento han pertenecido al equipo juvenil femenino y que por motivos de edad y por no existir todavía equipo Senior, se ven obligadas a dejar la práctica del baloncesto.

---

## **Temporada 1992-1993**

El Club Perlas Manacor ha previsto para la próxima temporada, incrementar hasta un total de diez



plantillas su representación en las competiciones oficiales, partiendo desde las categorías base.

Para ello se han formado cuatro infantiles, dos femeninos y dos masculinos y un equipo en cada categoría superior, a excepción del Senior Femenino que nuevamente se dejará sin formar por falta de jugadoras.

Cabe destacar a la vez el trabajo que seguirá realizándose en la promoción de baloncesto que acoge a casi un centenar de chicos y chicas de edad escolar y del que se hacen cargo Pere Serra y Mateu Cortés, cuyos pronósticos aumentarse para el año 92-93, en cuanto se refiere a participación de los centros escolares.

Con toda esta labor la entidad perlista de baloncesto pretende reforzar la labor desde las categorías base con la finalidad de que dentro de unos años surjan grandes jugadores de baloncesto, y quien sabe si poder participar en la deseada segunda división. Para ello sin embargo, es imprescindible contar con una afición constante y segura y lógicamente con unas instalaciones dignas.

Dicha planificación, cuyo trabajo

se inicia ya a partir de esta semana, con el desarrollo del «I Curso de Perfeccionamiento» en el que tomarán parte unos 60 jugadores con el objetivo de mejorar la técnica individual de cada uno de ellos, seguirá posteriormente con una extensa dedicación al deporte escolar, gracias a la dedicación de numerosos jugadores del Perlas que ayudan con la tarea de los entrenamientos.

## COLABORADORES

Los colaboradores de la gran fiesta de clausura de la temporada 1991-1992 del Club Perlas Manacor con el obsequio de numerosos regalos para el sorteo y para la entrega de los trofeos a los jugadores más regulares y máximos anotadores fueron:

-Joyería Fermin, 7 Setmanari, Hnos Caldentey, Ca'n Battiu, Miguel Pocoví, Bar «Na Capellera», Bar Alameda, Joyería Manacor, Premsa Lliure, Sa Goganya, Ca'n Busco, Imprenta Parera, Central Hispano, Mobel, Petit Comercial, Masters, Elite Sport, Electrodomésticos Truysols, Restaurante Ca'n March, Art Plat, Licor 43, Ferreteria Pizá y El Corte Inglés

## DESTACADOS DE LA TEMPORADA 1991-1992

### Anotadores:

- Guillem Botellas ..... (Senior Masc)
- Catalina Gifi ..... (Juvenil Fem)
- Rafael Pastor ..... (Juvenil Masc)
- Pilar Padilla ..... (Cadete Fem)
- Miguel Morey ..... (Cadete Masc-A)
- Bernardo Pizá ..... (Cadete Masc-B)
- Lorenzo Febrer ..... (Infantil Masc)

### Regularidad:

- Guillem Botellas ..... (Senior Masc)
- Bernat Pastor ..... (Juvenil Masc)
- Catalina Mateu ..... (Juvenil Fem)
- Bàrbara Barceló M. .... (Cadete Fem)
- Joan Vidal ..... (Cadete Masc-A)
- Antonio Riera ..... (Cadete masc-B)
- Joan Bover ..... (Infantil Masc)

### Equipo más regular:

- Cadete masculino-B entrenados por Sebastià Bonet y Sebastià Barceló
- J.M. Bernabé, Domingo Rosselló, Domingo Truysols, Bernat Pizá, Miguel Fuster, Gabriel Galmés, Jerónimo Brunet, J.Luis García, Antonio Riera, Antonio Vives, Pedro Timoner, Alberto Javier y Antonio Hinojosa.

### Insignias de plata:

- Joana M' Parera y Antonia Febrer del equipo juvenil femenino.

# Ornitología



## AGRUPACION CANARICULTORES DE MANACOR

Aquest passat diumenge 28 Juny 1992 es va decidir per la Junta Nacional que el campionat d'Espanya d'Ornitologia Esportiva de 1993 es durà a terme a la Ciutat de Manacor. Això serà de l'1 al 15 de desembre de 1993.

Haurem d'anar ulls ben espolsats i fora son ja que un campionat d'aquesta envergadura no tindrem l'ocasió de voler-la cada dia a Balears. Si mal no record serà el segon pic que el Campionat d'Espanya es celebra a la nostra província. En aquella ocasió va esser la XII edició i el lloc, el Palau de la Lotja de Palma de Mallorca. Don Gori Garí Riera era el president de l'Agrupació Provincial de Balears, va esser el vertader artífice de tots aquells «logros» aconseguits. Dos anys més tard aquest mateix senyor va lograr esser campió del món amb un equip de quatre canaris blancs recesius, concretament el 2 de febrer de 1976 a la ciutat de València, hi ha que dir que és l'únic balearic que ha aconseguit aquesta distinció i per tants ansiat títol. Un temps més tard va passar a esser



*Jaume Girart, president de l'agrupació canaricultors de Manacor*

el President de F.O.C.D.E. Federación Ornitológica Cultural Deportiva Española.

Don Gori és avui President de la Federació Regional Balear i esperam molt d'ell, sabem que en més d'una ocasió ens haurà de treure d'apuros. El pressupost de l'anterior

campeonat d'Espanya a Balears va esser de 500.000 pts i el nostre de 1993 pujarà uns 8.000.000 de pts més o manco. De moment totes les agrupacions de Balears nos han oferit la seva ajuda la qual haurem de master. Ajudes oficials també sabem que no en faltaran igual pensam de diverses firmes comercials.

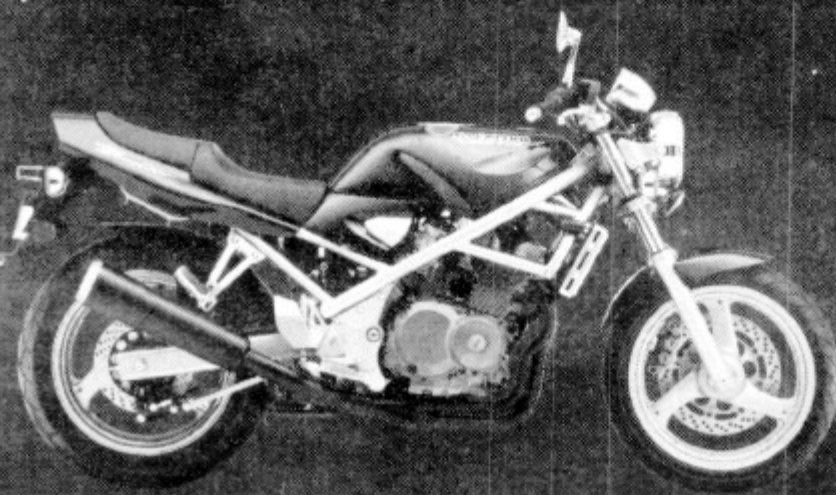
Però d'aquest XXIX campionat d'Espanya a Manacor ja tendrem temps de parlar-ne ja que des de 1986 estic donant sa tabarra a diverses revistes comarcals. Ara parlarem del concurs exposició que cada any pel mes d'octubre celebrem a Manacor, serà del 29 d'octubre a l'1 de Novembre, però pel públic només estarà obert aquest

darrer dia. El lloc com de costum serà el Parc Municipal i l'entrega de trofeus el dissabte 7 de novembre a un restaurant per determinar. Els senyors jutges d'enguany seran 8, tres de «Postura», Srs. Bigas, Roig i Garcia i cinc de «color», El Sr. Yeves Valero que és l'actual president de F.O.C.D.E., Sr. Esteve, president de la Comissió de jutges i els demés seran Srs. Tarraga, Mompó i Valls.

Tendreu informació puntual de tots els esdeveniments que l'Agrupació de Canaricultors de Manacor programi.

**Joan Tur Santandreu**  
Porto Cristo 5 juliol 1993

## SUZUKI GSF 400



Taller  
**TONI**  
**BOSCH**  
Tel. 82 21 35



# FONTANERIA PORTO CRISTO C. B.

INSTALACIONES Y REPARACIONES

PRESUPUESTOS SIN CONPRMISO

SERVICIO TÉCNICO  
ESPECIALIZADO DE...

\*Fontanería, Instalaciones  
sistema Nirón

\*Calefacción

\*Deshumidificadores

\*Aire acondicionado

\*Piscinas y grupos de  
presión

\*Placas solares

\*Productos químicos.



CALLE BABOR, 14 - TEL. 82 17 66 - PORTO CRISTO

# Antes o después del soñar-letras sin importancia

Resbalan los ojos sobre lo pensado, sentido, imaginado por otros, resbalan sin demasiado apego, convicción e interés.

De los sueños y de sus muchos he retornado, sin mácula, conscientemente contrariado, aún no enfundado en el habitual percibir de mis sentidos. Velar los ojos y recordar lo soñado: Dónde, cuándo y cómo empieza lo real de lo soñado? Es más sueño lo que nos ha sido dado entender como real que lo onírico en sí? Las mismas emociones, sensaciones, deseos y pensamiento se dan, con la misma intensidad, en uno u otro estado. Es muy lastimoso oír decir a alguien que jamás ha soñado; una vida sin sueños es como un sueño sin vida. El sistema social actual, sea del cariz político que sea, se está deshaciendo en pedacitos porque los sueños que ha prefabricado para sus individuos, que en potencia somos todos, son de plástico-metal, de posesión y deseo de lo que no puede ser soñado, sino obtenido/s tan sólo con la indiscriminada otorgación de horas de trabajo o largos empeños de la propia existencia para recibir a cambio algo inventado y denominado dinero: el dinero no es malo en sí, como elemento de intercambio, lo es cuando es un fin primordial en la existencia del individuo, y el hecho de que su acumulación produzca el aplauso y el reconocimiento social; y así poder consumir la posesión, sea esa cual sea.

Lo más simple nos ha sido negado, para entrar de súbito y sin casi tiempo para comprenderlo o asimilarlo en lo más complicado; y si ello no fuera en sí difícil y tortuoso, nos esforzamos en rizarlo y convertirlo en tal.

Un claro ejemplo es el desgañitado «Sueño Norte-americano», ha sido a lo sumo algo de mal gusto y carente de imaginación; muy zorreo y cautivador para unas mentes que no deseaban pensar, ni imaginar cómo podrían ser sus vidas,



mentes que lo querían todo ya triturado, prefabricado, listo para el consumo directo sin preámbulos; pero fuera de otra artimaña de los que están en el «poder real», y lo ostentan para perpetuarlo, no fue, no es, ni jamás podrá ser denominado un sueño, hacerlo así sería atentar contra la esencia misma de lo onírico: su inmaterialidad de base. Por contra la base del «American

dream» ha sido siempre el consumo por el consumo, algo ridículo, pobre y absurdo —que nos hemos empeñado en copiar— para ser un fin, la meta de cualquier humana existencia. De lo anterior se entresaca el porqué el N-americano chupa vampíricamente toda otra cultura, porque su cultura-fast-light no es más que una triste parodia de la Cultura, basada esa sobre lo

imaginativo, sobre la interpretación práctica de los sueños, sobre el mito y la constante mitificación de lo palpable... hechos de los que la breve historia N-americana carece, echando en falta también una base socio-religioso-revolucionaria que pueda sustentarla o de la cual pueda brotar. «Ellos» pueden comprar cuantos objetos u obras de arte quieran, su forma de entender la vida les impide llegar más allá de la materia palpable y química que envuelve a la obra, por eso mismo sus mejores críticos, artistas y escritores son normalmente de prestado, o, siendo N-americanos, seres extraños en su propia tierra, entes que precisan constantemente ir a respirar sumergidos en las corrientes de otras culturas, o soñar que beben en las fuentes de estas otras para así poder mantener mínimamente vivas y activas sus constantes culturales.

Hoy más que nunca, caído el Telón de Acero (?); ridiculizada por el aparato dominante, la idea, el sueño de un comunismo, que por cierto aún nadie ha puesto en mar-

cha con todas sus consecuencias; (lo visto no han sido más que ensayos y carnicerías chapuceras autoritarias, tan peligrosas como los nacionalismos y fascismo ya experimentados o existentes) hoy, como iba diciendo, es muy peligroso embarcarse —y más aun para esos pueblos y naciones que despiertan de esos tres largos cuartos de siglo totalitaristas— en la facilonía idea de admitir, por negación del otro extremo, que el consumismo, la economía de mercado y sus chapuzas para con el individuo, la comunidad es lo único válido, cierto y seguro a lo que podemos aspirar o abrazarnos, en lo que podemos creer y confiar.

El sistema adecuado ya ha nacido en el corazón de cada uno de nosotros, cuando y mientras equilibraremos rencores, envidias, disputas, celos, vanidades y odios; cuando logremos ahogar el ansia de poder, entendida como dominación del otro y otros; cuando cambiemos la chaqueta de la arrogancia y de la autoimportancia por la de la humildad y la compasión, sin olvidar lo

que puede llevarnos el auténtico «amor»: la comprensión de nosotros mismos y la misma comprensión, con respeto, derramada sobre nuestros semejantes.

Aunque no tenemos motivos para ello, ya que lo que hallamos a nuestro alrededor no es sino agresividad, violencia, irrupción irrespetuosa en la intimidad —legislada y reforzada por los poderes autodenominados democráticos— y la típica ley del más fuerte, del que mejor puestos los tiene, sudados o forrados de pasta; aún sin motivo quiero creer en las mujeres y en los hombres del futuro que ya es presente, quiero creer que tendremos el valor de escarbar y dar a luz del interior de cada uno de nosotros, lo mejor, lo «real», lo auténtico. Muchos de los que admiramos en el pasado por su rango social, por su título universitario, no han sido más que pura apariencia y decepción; esos están, aún hoy, infectando las cimas —que no debieran ser tales— del poder social, político, educativo y económico.

El menopausico mental

# Mercería GARCÍA

*ROPA BEBÉ Y NIÑO CORSETERIA, ETC ...*

*amplia variedad en botones*



*y encajes*



*y la representación de*

**NUEVO GRAN  
SURTIDO EN  
CORSETERIA Y  
LENCERIA**



*Cl. Poniente, 1 PORTO CRISTO*

*Teléfono 82 01 29,*

# Página de humor

Los chistes no son cosa de risa para el cerebro. Son, si lo miramos bien, una especie de válvula de escape que nos permite pensar lo impensable, aceptar lo inaceptable, descubrir nuevas relaciones, nos adaptamos más y mejor a la salud mental, a la alegría. Además son momentos de diversión, de risa y probablemente si no fuera por la risa seríamos una sociedad sosa, aburrida y más en los tiempos que vivimos que la vida es un complemento de risa continua. ¿No es así? Pues ¡a reír... a reír! que la vida es muy corta y a contar chistes aún que sean de color verde...

Las Señoras del Real Madrid ahora las medias siempre les caen, siempre están arrugadas, las pobres perdieron la LIGA, y ahora hacen el ridículo sin ligas en las medias. ¡Otro año será! Paciencia por este año.

En cambio las señoras del F.C. Barcelona, ya no llevan medias, no, no, incluso los socios del Barcelona usan PANTYS, es que ya son Europeos, han ganado el título Europeo, y de paso la LIGA. ¡Visca el Barça!

El Mallorca de Palma a pesar de haber ganado en Zaragoza ya es de SEGUNDA DIVISION, y precisamente se equivocó, compraron ida y vuelta no les sirvió el tiquet, tuvieron que comprar otro de SEGUNDA el de PRIMERA ya no les sirvió.

¿Cuál es el apellido que al nombrarlo siempre han de REIR?

Pués: RIERA que escrito al revés es ARREIR...

- Un niño preguntó a su padre.
- ¿Cómo es que los gallos no tienen manos?
- Hijo mío: porque las gallinas no tienen mamas.

Acertijo:  
Blanca soy de nacimiento  
y de verde me vestí  
ahora que voy de luto  
hacen justicia de mi.  
Solución: La aceituna.

¿En qué punto de España están siempre esperando el nombramiento del Sr. JUEZ?

-Hombre: en Aranjuez.

-Amigo, voy a darte una mala noticia. Nuestro amigo y compañero el médico esta mañana se ha muerto.

-Se habrá recetado él mismo. ¡Pobre amigo! Otra equivocación.

-El acusador: -Este Señor me debe mil pesetas.

-El acusado: -Si Sr. Juez es verdad, tiene razón...

-El Sr. Juez: -¿Y por qué no se las paga usted...

-El acusado: -Porque entonces no sería verdad.

Entró un diablo en un Convento,  
y mostró tanto fervor  
y armó tanto movimiento,  
le hicieron Padre Prior.

Un fraile le pisó al CABO  
el rabo y él dio un fuerte chillido.  
Y exclamó muy compungido.  
¡Siempre me delata el RABO:



**ASESORIA JURIDICA, FISCAL Y LABORAL  
CONTABILIDADES DE EMPRESA - SEGUROS GENERALES**

**CALLE PUERTO, N° 98**

**TELÉFONO 82 13 65**

**PORTO CRISTO**



aunque lo lleve escondido.

### Máximas morales:

Tres cosas son menester  
para justicia alcanzar.

Tenerla, darla a entender.  
Y que te la quieran dar.

Más mata una mala lengua  
que las manos del verdugo.

El verdugo mata a un hombre,  
y una mala lengua a muchos.

### Las Oficinas de Correos:

La primera que se abrió en París, fue el año 1.462.  
En Inglaterra fue en el año 1.581 y en América en el  
año 1.710.

-Un turista: -¿Qué es lo más curioso que hay en  
este pueblo?

-El cicerone: -Mi mujer, que todo lo quiere saber y  
de toto quiere enterarse.

En una riña: -Y después de que este hombre le  
pegó un golpe, ¿qué pasó?

-Pues me dio un tercero, Sr. Juez.

-Un segundo, querrá decir..

-No Sr. Juez...: el segundo se lo dí yo...

El Médico al Farmacéutico: -¿Hizo usted la receta  
para el Sr. López?

-Sí, doctor.

-¿Y cuando se la tomó?

-Debió ser anoche, porque ya hoy a la madrugada  
llegaron los empleados de Pompas Fúnebres a casa

del Sr. López.

Una mujer que llevó a su hijo a que le hicieran una  
foto preguntó.

-¿Cuánto me va a costar?

A lo que contestó el fotógrafo:

-Quinientas pesetas la media docena.

Y la madre replicó:

-¡Pero si sólo tengo cuatro hijos!

El niño acaba de decir algo muy ingenioso, y su  
padre comentó:

-Ha debido de heredar mi inteligencia... ¿No os pa-  
rece?

-Puede ser -respondió la madre- la mia la conservo  
intacta todavía.

Un hombre ya de avanzada edad se va el Médico y  
le dice:

-Doctor esta pierna derecha me duele mucho.

-El Médico le dijo: esto ya son cosas de la vejez, no  
es nada.

-El Cliente: Sr. Médico, usted va muy equivocado,  
pues la pierna izquierda es del mismo año y está en  
perfectas condiciones.

Un viajante que es vendedor de máquinas dice al  
cliente:

-Esta máquina hará la mitad de su trabajo -le dijo el  
viajante-.

-El cliente: ¡Qué maravilla! -respondió el cliente- Me  
traiga dos iguales.

Manacor, Julio de 1992  
Pedro Marc

# CARPINTERIA Y MUEBLES

## «JOAN MAS»

TODO EN MUEBLES Y DECORACION

MUEBLES DE COCINA  
MUEBLES AUXILIARES  
DE COCINA Y BAÑO  
CAMILLAS  
CUADROS  
ADORNOS  
SOFAS  
COLCHONES  
SOMIERS  
MESAS  
SILLAS  
MUEBLES PARA GUARDAR ROPA  
ETC.

CARPINTERIA  
EN  
GENERAL



Presupuesto sin compromiso

CARPINTERIA: C/ Carrotja, 41 Esquina C/ Gambo  
TIENDA: C/ Carrotja, 9. Porto Cristo. Tel. 82 04 42

# El llentiscle com a bonsai

Hi ha molta gent que té problemes amb el llentiscle (la mata llen-trisquera, com diuen per aquesta zona) i m'agradaria explicar un poc com es pot cuidar un llentiscle del camp després de transplantar-lo a un cossiòl. El meu sistema té sobre un setanta per cent de probabilitats de tenir èxit.

Jo mir una cosa que per a mí és molt important i és el lloc on està el llentiscle al camp. Si es troba dins una roca val més deixar-lo, perquè vendria sense cap arrel i moriria. Si està en un lloc amb molta profunditat de terra també val més deixar-l'hi perquè tindrà arrels llargues lluny del tronc que no ens serveixen i no en tindrà de petites que n'esti-



## BAR RTE. CA'N MARTI

### Especialidades:

Cocina Mallorquina  
Carnes y Pescados  
Tapas Variadas

\*ELECCION DE DOS MENUS DIARIOS  
\*COMIDAS POR ENCARGO  
\*BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES  
\*AMBIENTE FAMILIAR

C/. Puerto, 96  
PORTO CRISTO  
Tel. 82 15 89

PLAZAS LIMITADAS

Restaurante

## EL PATIO

COCINA INTERNACIONAL

Calle Burdila, 53

Teléfono 82 07 81

PORTO CRISTO

Mallorca

quin a prop per poder sobreviure. Jo sempre cerc un lloc on el terreny sigui de marès, o sauló, o on hi ha pedra i poca terra. Trobarem troncs vells, torçuts i amb poques branques, que tenen una arrel a qualque forat i que prop de la base tendrà moltes arrels fines a la part on tengui més ombra de la poca humitat de quan plou o de la rosada.

Si tallam l'arrel grossa, la planta vendrà, gairebé sense cavar, amb totes aquestes arrels petites. Si tot d'una que tenguem les arrels a fora les banyam bé i les embolicam en una bossa de plàstic, no s'exugaran. També podarem la planta al màxim i la defoliarem totalment. En arribar a casa el plantam en un recipient i tallarem un poc les arrels si és necessari perquè hi càpiga. La primera vegada l'hem de regar per immersió i després deixar eixugar la terra gairebé del tot abans de regarlo un altre cop. Després ja el podem regar moderadament. Fent-ho així a mi em va bastant bé.

Ara explicaré un poc així com jo veig el llentiscle.

Per a mi és un dels millors arbusts i més bells que tenim a l'illa, al camp o a la muntanya. És d'allò més resistent a la sequera, a la poda i a la calç, però en un cossioll és més delicat que al camp. És un arbust amb poca arrel i que no li agrada la humitat. Si el regam massa podreix les arrels fàcilment i com que en té poques se'n ressent. No li agrada que el transplantin molt sovint. Si calculam que el llentiscle té menys de sis o set anys, basta transplantar-lo cada tres o quatre o set anys, el transplantarem, si està sa, cada cinc o set anys, perquè cada cop que els toques les arrels l'any següent brosten amb menys força. Amb el llentiscle pots tenir, en quatre o cinc anys, un bonsai ben bell, de qualsevol estil.

Com s'obté un llentiscle? Per a mi, tal com he escrit en aquestes línies és la forma que em va millor.

1r. Regar un bonsai no és el mateix per a tots.

2n. Per al llentiscle és bo tenir la terra fresca (no banyada en l'estiu).

3r. A l'hivern, regar molt poc

(tenir la terra ni fresca ni eixuta). Si plou molt convé tenir el cossioll una mica inclinat.

4t. Adobs. A partir de mitjan març, donar-li adob sòlid i, cada quinze dies, adob líquid dissolt en aigua de regar fins a les darreries de juny. Després tenir-lo dos mesos sense adobar. Tornar començar a principis de setembre amb un adob sòlid i cada quinze dies amb adob líquid fins al mes de novembre.

5è Podar? El llentiscle tolera qualsevol poda, sempre en quart creixent.

6è Malalties? Poden ser la cotxinilla, a vegades pugó (anomenat poi, vulgarment), fongs en branques velles, i podridura d'arrels que, com sempre, prové d'excés d'aigua.

7è Transplantar? Per a mi el millor temps és de mitjan gener fins al mes de març, mentre que treure'l del camp el millor temps és entre el desembre i mitjan febrer, sempre amb lluna nova o creixent, com en totes les operacions que facem en arbres de fulla perenne.

Mateu Llodrà



**NUEVA DIRECCIÓN: TONI «CARAMANY»**

**\*PAELLAS PARA LLEVAR  
\*PESCADOS Y MARISCOS  
\*Abierto todo el día**

**COCINA MALLORQUINA**

**ESTAMOS A SU SERVICIO**  
\* Menús diarios (económicos)  
\* Amplio surtido de carta  
\* Cocina casera  
\* Tapas variadas  
\* CAMBIAMOS CADA FIN DE SEMANA, LA CARTA

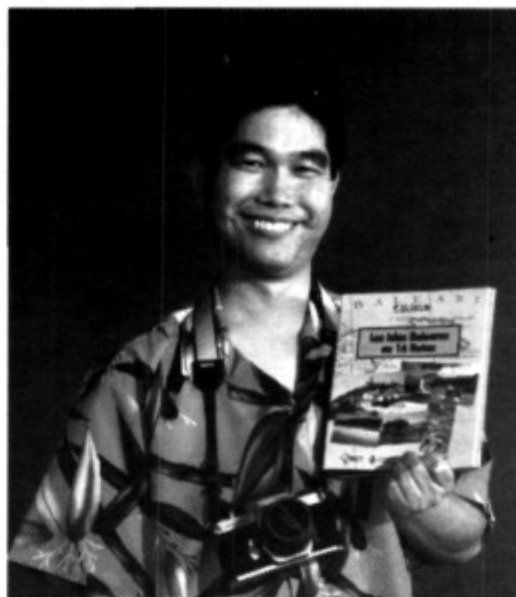
C/. Navegantes, 103 - Tel. 82 20 23 - PORTO CRISTO

**TODOS LOS  
DOMINGOS  
UNA NUEVA  
ENTREGA**

カブレイラ

マヨルカ

フォルメンテラ イビサ メヨルカ



## Este hombre te invita a conocer las islas más exóticas del mundo

### ¡ Conócelas !

Ya es hora de conocer **las islas más visitadas y exóticas del mundo.**

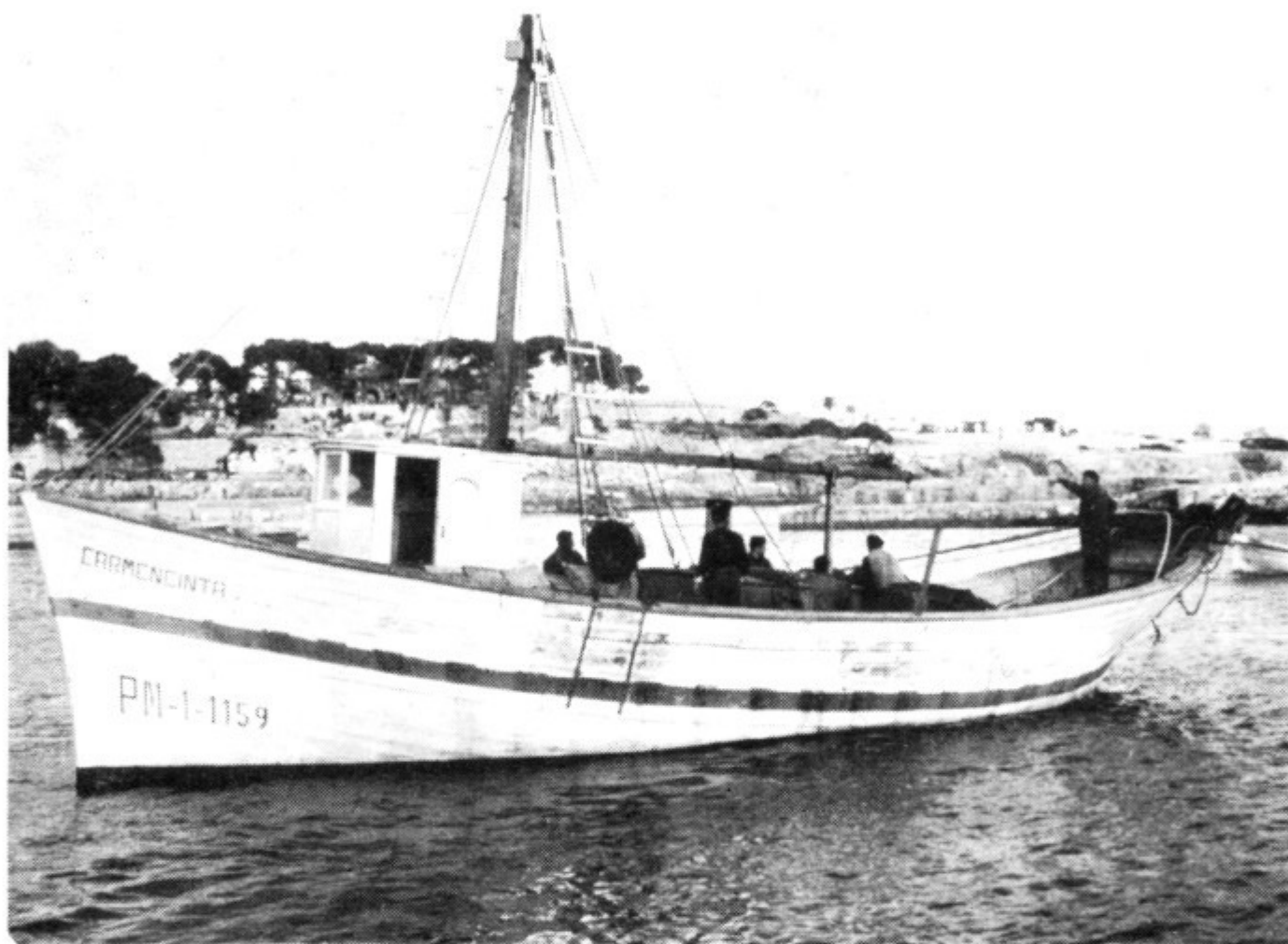
Durante 32 semanas **El Día 16** te va a ofrecer la guía de las **Islas Baleares en 16 Rutas**. Te entregamos todos los fines de semana cuatro fichas coleccionables para que puedas disfrutar con los paseos escondidos del archipiélago balear. Su gastronomía, sus monumentos, sus playas, sus lugares inéditos, su historia, sus excursiones...

Mallorca, Menorca, Eivissa y Formentera, en un coleccionable ameno y de gran calidad. Ya puedes preparar las maletas. Con las **16 Rutas de El Día 16** conocer las Islas más exóticas del Mundo te va a ser muy fácil.



### Las Islas Baleares en 16 Rutas

# El espejo del ayer



Barca del bou. Carmencita. Patrón Tomeu Vadell Galmés. 1960.

## **CARPINTERIA METALICA**

**ANTONIO ROSSELLO DURAN**

Trabajos en hierro y aluminio  
Puertas basculantes  
Cerramientos ballesta

---

**PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO**

*Avda. Sa Fonera, 121 (Frente a Info-eléctrica)*  
**PORTO CRISTO Tel. 82 20 32**

**FINCAS RÚSTICAS**  
**Urge comprar para nuestros  
compradores**

*Tel. 81 09 90 - Fax 81 07 02*



**Bar SAN JOSE**

**ESPECIALIDADES:**

Gambas al ajillo, pescado frito,  
arroz a la casera y platos combinados

*C/ Mar, equina Burdils, Tel. 82 12 01*  
**PORTO CRISTO**



*María Vadell Pascual, Julian Pascual Soler. Su mujer Antonia Cayon. 1957.*



*Joan Bassa Riera rebent la estampa de 1ª comunió de mans de Don Pedro E.P.D.*

**pescados**

# Porto - Cristo

ESPECIALIDADES EN MARISCOS - MERLUZA  
PESCADOS FINOS Y PESCADO DE CORTE



**PESCADERIA**  
Calle Sureeda, 25  
Tel. 82 10 93 - 82 15 14  
PORTO CRISTO

# Restaurant ca's patró pelat

**Especialitat en PEIX I MARISC**

Carrer Puerto, 9 - Tel. 82 07 82

# RESTAURANT Ses Comesent



Avd. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO

# SA GRUTA

## Restaurante Barbacoa

Tel. 82 09 43

**Presupuesto  
sin compromiso**

*Porto Cristo*



Ramón Ruiz Vadell (sete) 1972. Porto Cristo



Pep Bassa Riera, fa uns trenta anys

**SE VENDE  
MASTIN DE LOS  
PIRINEOS**

**2 meses. Vacunado**

**Tel. 82 09 68**

## Casona CA'N JORDI

*BISTEC  
HAMBURGUESAS  
PINCHOS*



*ABIERTO TODOS LOS DIAS*

*Carretera Cuevas (PORTO CRISTO)*



TEL. 82 10 45  
PORTO CRISTO

**BAR  
C'AN  
NOFRE**

**VEN Y VERAS EL MEJOR  
FUTBOL DEL MUNDO !!**

## VENTA DE LEÑA

**Por kilogramos**

**SE LO LLEVAMOS A CASA**

*Jaime Nicolau  
Tel. 82 12 85 - PORTO CRISTO*



1957. Ramón Ruiz Luque guarida (retirado), 2 extranjeros



María Vadell Pascual, hijo Francisco Ruiz Vadell. Otro, Salvador Vadell, Cas patró Pelat 1960

## **BAR RESTAURANTE LA ESQUINA**

**"CA'N RAFAEL"**

**TAMBIEN PRIMERA PLANTA**

**Especialidades:**

**Pescados frescos  
Carnes del día  
Pizza, Lassaña, Canelones  
Paellas, Parrilladas, Zarzuelas  
Pollos al ast, etc.**

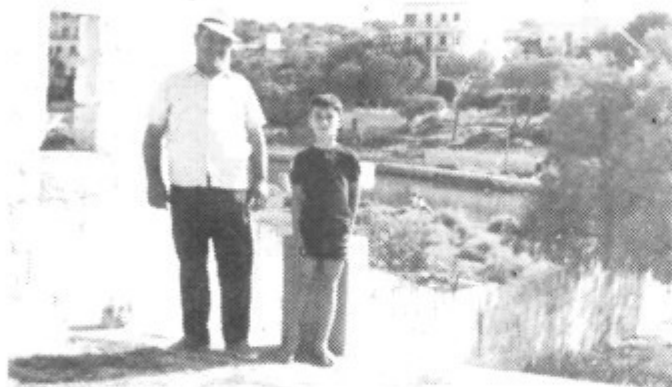
*Es Rivet*  
Tel. 82 17 44

**PORTO CRISTO**



Tomeu Vadell Galmés y su nieto Francisco Ruiz Vadell (Paco) 1961





Tomeu Vadell Galmés y su nieto Francisco (Paco) Ruiz Vadell



Joana Bassa Riera, fa uns 20 anys

## Bar Restaurante **LOS DRAGONES**

Todos los sábados «MENU SORPRESA» por 1.500 pts.

*Velada amenizada*

**CON MUSICA**

**EN DIRECTO**

**GRUPO «ACROAMA»**

**PORTO CRISTO - Tel. 82 08 52**

### **ESPECIALIDADES**

- Caldereta de langosta fresca
- Arroz «brut»
- Arroz a la marinera
- Paella (También para llevar)
- Pescados, mariscos y carnes frescas

**EXCELENTE CARTA  
DE VINOS Y CAVAS  
EN SU PRECIO JUSTO  
¡Ud. compare!**

Celebre con nosotros sus bodas, comuniones, bautizos, banquetes, convenciones, etc.  
**PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**



*Joana Bassa Riera i les germanes Caty i Anita Mendez, fa una vintena d'anys*



*Joan Bassa Riera, fa vint i pico d'anys*

## **Restaurante OASIS**



**COCINA REGIONAL E INTERNACIONAL**  
Avd. Safari, s/n - Tel. 81 03 79 SA COMA



*Francisca Pascual Soler. Tomeu Vadell  
Galmés 1958*



El matrimoni Pep Bassa «Mahonés» i Aina Riera l'any de sa neu a Sa Gruta de Porto Cristo



Joan Bassa Riera, fa vint i pico d'anys



Salvador Vadell, electricista. Francisco Ruiz Vadell (Paco) hijo de María. María Vadell Pascual. 1960

## PSICÒLOGA

Tel. 84 42 63

Cita prèvia (de les 13 h. a les 16 h.)

## Bar Restaurante «CLUB NAUTICO»

Tel. 82 08 80

Porto Cristo

SERVICIO DE PISCINA,  
VISTA INMEJORABLE



El pasado sábado día 4 de Julio se celebró en el Restaurante Molí d'En Sopa la cena anual de la Penya Barcelonista Miquel Angel Nadal de Porto Cristo, la asistencia fue planteada en familia y de cara a los socios, para compartir en intimidad unos momentos con su ídolo y fuente de inspiración de la Penya. El jefe de protocolo y relaciones con socios y prensa **Bernardo Muntaner** cumplió de nuevo de forma brillante en la organización. En esta cena no hubo políticos, ni gentes del PP y UM como en la otra cena, falta, que agradecieron los barcelonistas porque una cosa es el barcelonismo y otra, la política de derechas que profesan y practican algunos directivos del Barça. El menú fue excelente y atentamente servido por el personal profesional del Molí. Acompañaron a Miguel Angel Nadal i Homar importantes **culés** que están a tranquilizantes, porque no soportan tanto triunfo y tan seguido.

\*\*\*

Felicitación por todo lo alto de los jóvenes de Porto Cristo que organizaron una misa el miércoles día 8 de Julio en memoria de Juan Jaume Riera, à «Jotero». El acto religioso se celebró a las 8'30 horas del miércoles en la Iglesia de Porto Cristo, con asistencia de lujo para estos actos. Los múltiples amigos que ha dejado «Jotero» también han llenado el cementerio de Manacor de «Coronas de flores». Se le quería mucho en este pueblo a un amigo de todos, carente de enemigos. 21 años es una edad que significa el principio de la vida y ante tan mayúscula injusticia del destino uno desconfía que exista «Dios» porque siempre se van los **buenos**.

\*\*\*

Aguas Son Tovell S.A. que preside Colau Piña ha



**bar restaurante**  
MENU DEL DIA - TAPAS VARIADAS  
ESPECIALIDAD EN PAELLAS

C/. Mitjà de Mar, 15 PORTO CRISTO Tel. 82 10 79

vuelto a ser protagonista en Porto Cristo Novo, Cala Anguila y Cala Mendia. Los turistas se duchan con agua Mineral porque no sale agua por el grifo. Una vergüenza para este pueblo. Suben el agua el 200 % y encima no te dan servicio. De juzgado de guardia.

\*\*\*

HACIENDA DE MANACOR; conocida popularmente como la **Santa Inquisición** ha vuelto a hacer de las suyas. Ahora se saca de la manga amenazas que no están dentro de la ley y advierte con ejecutar o embargar; saltándose el proceso de la legítima defensa que tienen los ciudadanos. Los contribuyentes mientras no se demuestre lo contrario en el Supremo son inocentes ante Hacienda y están obligados a no declararse culpables. **Hacienda** (Santa Inquisición) somos todos y de momento los empleados que están allí son nuestros trabajadores, eso de amenaza a quien te paga es un desacato y una falta de respeto. El 80 % de la población paga religiosamente y el otro 20 % se paga haciendo por el «**ARCO DEL TRIUNFO**», ese 20 % supone el 69 % de los ingresos esperados, pero como es más fácil pegarle el palo a la clase trabajadora se recauda poco del 20 %, alrededor del 49 % menos. Carlos Solchaga pasará a la historia, como el **TORQUEMADA** de los trabajadores.

\*\*\*

La Revista **Perlas y Cuevas** publicó en infinidad de números a vecinos del Municipio, por la conveniencia o no de quitar los **MONUMENTOS** de Porto Cristo. Parece ser que la casualidad daba el porcentaje del 93 % en contra de quitarlos. Ahora el PSOE y el PSM que suman el 45 % de la población están a favor de su demolición los jóvenes que no han votado nunca, han asegurado en una reciente encuesta por mayoría absoluta que están a favor de su demolición. Queremos decir con esto, que cuando se pregunta por un tema para saber el estado de opinión en la población se debe preguntar a todo el mundo. Señor Ferrer Massanet se le ve a usted mucho el plumero, no es el más indicado para hacer encuestas objetivas, ya que su parcialidad está muy demostrada.

\*\*\*

Comenta «**Radio Calle**» que el PP de Manacor, es un barco a la deriva. Si en las próximas elecciones sacan 5 concejales será porque han ido a rezar a fátima y **LOURDES**, de otra manera no se explica tanto fraude, despropósito, ineficacia, etc...

# El humor de Gilo



**AJUNTAMENT DE MANACOR**  
i la  
**DELEGACIÓ DE PORTO CRISTO**



**FELICITEN AL**  
**PORTO CRISTO C.F.**  
**PER L'ASCENS A 3<sup>a</sup> DIVISIÓ**

Delegació:  
ANTONI VIVES I FONT

**SERVICIO OFICIAL**



AGENCIA PORTO CRISTO



**CITRÖËN**



**REPARACIÓN Y VENTA**

GARAJE  
*CarSion*

Av. Cala Petita, 10  
Tel. 82 14 46  
PORTO CRISTO

## IMATGES D'AHIR



Filera de darrera: 1. Joan Puput de Son Carrió, 2. Joan Pichoc de Son Carrió, 3. Jaume Barceló, 4. Mateu de Vilafranca, 5. Claudio. Filera de davant: 1. Andreu Xoric, 2. L'amo en Mateu Paló, 3. Toni Riera, 4. Miquel petit de Manacor, 5. Joan Riera «Ragusa». Plantilla de Ses Coves del Drach. 1960.



### PERFECTO-PASCUAL S.A.

Avd. Pinos, s/n - Tel. 82 07 76  
PORTO CRISTO

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN  
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES  
PIEDRA ARTIFICIAL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:  
CHIMENEAS CARPINELLI Y WATERFORD

Tecnología  
y  
Confort

